

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 161

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gest. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Posthalter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un min ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 120856—120876.  
Autotransportordnung; Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen. Statut des transports automobiles; demandes de concession pour le transport de choses. Ordineamento degli autotrasporti; domande di concessione per il trasporto di cose.  
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Aargau.  
Baugesellschaft Grünau, Zürich.  
Immobilien-gesellschaft Phönix, Zürich.  
Perb AG, Bern.  
Immobilien-gesellschaft zum Gutenberg, Zürich.  
AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land, Liestal.  
L'Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris.  
Milchgenossenschaft Baldingen.  
Radlax S.A. in liquidation, Société anonyme, à Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

BRB über die Aufhebung der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes. ACF supprime la Section de la production agricole, et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation.  
Verfügung Nr. 182 des KEA betreffend Aufhebung der Rationierung der FH-Waren (Konfitüren) und des Kandiszuckers. Ordonnance No 182 de l'OGA concernant la suppression du rationnement des marchandises FM (confitures) et du sucre candi. Ordinanza No 182 dell'UGV concernente l'abrogazione del razionamento delle merci FM (confetture) e dello zucchero candito.  
Verfügung Nr. 183 des KEA betreffend Aufhebung der Rationierung der gezuckerten Kondensmilch und der Magermilchpulver. Ordonnance No 183 de l'OGA concernant la suppression du rationnement du lait condensé sucré et de la poudre de lait écrémé. Ordinanza No 183 dell'UGV concernente l'abrogazione del razionamento del latte condensato zuccherato e della polvere di latte scremato.  
Britisch-Indien: Einfuhrbestimmungen. Indes britanniques: Prescriptions concernant l'importation.  
Grossbritannien: Einfuhrbestimmungen. Grande-Bretagne: Dispositions concernant les importations.  
Schweizerischer Geldmarkt.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung des Inhaberschuldbriefes vom 11. Januar 1929 über ursprünglich Fr. 26 000, reduziert auf Fr. 10 000, lastend im II. Rang auf der im Grundbuch Grellingen, Blatt und Parzelle Nr. 806, Birmmatten, Wohnhaus, Sitz, Hofraum, eingetragenen Liegenschaft, haltend 942 a, Beleg Serie I, Nr. 2541, Schuldner: Werner Richterich, wird begreht.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 27. Juni 1947 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diesen Inhaberschuldbrief innert Jahresfrist, d. h. bis zum 4. Juli 1948, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, widrigenfalls dieser Titel nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (W 305<sup>a</sup>)

Basel, den 30. Juni 1947.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt,  
Prozesskanzlei: Heimann.

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief Fr. 4000, vom 28. April 1930, haltend im 6. Range auf der Liegenschaft GB. 178 Laufenburg des Paul Gutermann, Apotheker, in Laufenburg.

Der unbekannte Inhaber des genannten Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innert eines Jahres, d. h. bis 19. Juli 1948, dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, widrigenfalls die Urkunde als kraftlos erklärt würde. (W 332<sup>a</sup>)

Laufenburg, den 12. Juli 1947.

Bezirksgericht Laufenburg.

Die allfälligen Inhaber der nachfolgenden Obligationen der UNION, Schweizerische Einkaufs-Gesellschaft in Olten werden hiermit aufgefordert, diese binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt:

| Nummer                   | Betrag     | Ausgestellt auf                                | Datum der Ausstellung |
|--------------------------|------------|------------------------------------------------|-----------------------|
| A. Garantie-Obligationen |            |                                                |                       |
| Lit. D 7823              | Fr. 500.—  | Rudolf Schuppach, Zürich                       | 31. März 1945         |
| Lit. D 3410              | Fr. 500.—  | A. Blatti, Bex                                 | 30. Juni 1932         |
| Lit. D 1500              | Fr. 500.—  | J. Rohner-Gschwend, Rebstein                   | 12. Februar 1930      |
| Lit. E 1613              | Fr. 1000.— | J. Rohner-Gschwend, Rebstein                   | 12. Februar 1930      |
| Lit. E 2671              | Fr. 1000.— | Frau J. Hafner-Mani, Zürich                    | 30. März 1940         |
| Lit. D 3715              | Fr. 500.—  | René Arlettaz, Vouvy                           | 30. Dezember 1933     |
| Lit. D 4725              | Fr. 500.—  | René Arlettaz, Vouvy                           | 13. April 1938        |
| B. Kassa-Obligationen    |            |                                                |                       |
| Lit. B 1386              | Fr. 500.—  | Inhaber mit Cps. per 31. 12. 36 bis 31. 12. 41 | 27. Mai 1936          |
| Lit. B 2495              | Fr. 500.—  | Inhaber mit Cps. per 31. 12. 41 bis 31. 12. 46 | 7. Juni 1940          |

##### C. Prämien-Obligationen

5947, 5948, 5949 à Fr. 100.— nom. Inhaber 31. Oktober 1923

Olten, den 10. Juli 1947.

(W 381<sup>a</sup>)

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

Le titre suivant: cédle hypothécaire de 14 000 fr., en faveur de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, inscrite le 2 avril 1930, à série IIg 2815, au registre foncier de Moutier, grevant en 1<sup>er</sup> rang les immeubles de Stanislas-François Goldblum, médecin-dentiste à Bienne, sis sur le ban de Malleray, aux lieux dits «La Combe», «Prés Laissés», «Heurte Bise», «Prés des Fleurs», «Rière le Jorat» et «Rives du Rameute», a été égaré.

Le détenteur éventuel de ce titre est sommé de le présenter au juge sousigné dans le délai d'une année à compter de la date de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 324<sup>a</sup>)

Moutier, le 9 juillet 1947.

Le président du Tribunal: Benoit.

Le président du Tribunal de la Glâne, à Romont, somme les détenteurs éventuels des polices suivantes:

a) police No 79400 de 5000 fr. du 10 juin 1930, assurance sur la vie souscrite auprès de la Compagnie d'assurance «La Suisse» en faveur de Maurice Sallin, à Villaz St-Pierre;  
b) police No 79401 de 5000 fr. du 10 juin 1930, assurance sur la vie souscrite auprès de la même compagnie en faveur de Paul Sallin, au même lieu;  
de les produire et de les déposer au greffe du Tribunal de la Glâne, à Romont, dans le délai de six mois à dater de la première publication dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 328<sup>a</sup>)

Romont, le 8 juillet 1947.

Le président: R. Pochon.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Inhaberschuldbrief vom 5. September 1927 zu Fr. 15 000, lastend auf Grundbuch Olten Nr. 3170 des Schuldners: Dr. Peter Mani, Augenarzt, in Olten, ist kraftlos erklärt. (W 330)

Olten, den 10. Juli 1947.

Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Gösgen:  
Dr. Alph. Wyss.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregistereintragungen veröffentlicht

Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

#### Zürich — Zurich — Zurigo

30. Juni 1947.

Istituto Ortopedico Romano Barberis S.A., Milano, Succursale di Zurigo, in Zürich. Unter dieser Firma besteht eine Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Istituto Ortopedico Romano Barberis S.A.», in Mailand, via Soperga 19, welche im Firmenregister der Handelskammer von Mailand eingetragen ist. Die Statuten der Gesellschaft sind am 6. Dezember 1946 teilweise abgeändert worden. Die Gesellschaft dauert bis 31. Dezember 1950. Zweck der Gesellschaft ist die Konstruktion, der Ankauf, der Verkauf und die Vertretung von orthopädischen und gleichartigen Apparaten. Das Grundkapital beträgt L. 20 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu L. 100. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch den Verwaltungsrat. Er besteht aus 2 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist zurzeit Romano Barberis, italienischer Staatsangehöriger, in Mailand. Die Zürcher Zweigniederlassung wird vertreten durch Romano Barberis mit Einzelunterschrift oder durch Paulinus Trefny, von und in Zürich, als Einzelprokurist. Geschäftslokal: Rindermarkt 7 in Zürich 1 (beim Prokuristen Paulinus Trefny).

30. Juni 1947.

Frauenverein für alkoholfreie Wirtschaften Winterthur, in Winterthur (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1946, Seite 2458). Die Generalversammlung vom 4. Juli 1938 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Genossenschaft bekämpft unter Vermeidung jeder konfessionellen und politischen Tendenz den Alkoholismus und das Wirtshausleben, soweit es dem sittlichen und materiellen Wohlergehen des Volkes Eintrag tut, durch Errichtung alkoholfreier Wirtschaften, Gemeindestuben usw. Publikationsorgane sind der «Landbote», das «Winterthurer Tagblatt», die «Arbeiterzeitung» und, sofern Veröffentlichung in diesem gesetzlich erforderlich ist, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus der Präsidentin, der Vizepräsidentin, der Quästorin, der Aktuarin, den Leiterinnen der einzelnen Wirtschaftsbetriebe und 3 bis 7 weiteren Mitgliedern. Die Präsidentin oder die Vizepräsidentin zeichnen kollektiv mit der Aktuarin oder der Quästorin.

30. Juni 1947. Seidenwaren.

Enderle S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2793), Handel in Seidenwaren. In der Generalversammlung vom 28. Mai 1947 wurden neue, den Vorschriften des neuen Rechtes angepasste Statuten angenommen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Helene Enderle-Granger ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Alexander Enderle ist nun Präsident und führt

wie bisher Kollektivunterschrift. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates der bisherige Prokurist Max Enderle gewählt. Er führt an Stelle der Prokura nun Kollektivunterschrift. Der bisherige Prokurist Carl Kasper führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift. Die Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien. Das Grundkapital von Fr. 200 000 ist voll libériert.

30. Juni 1947. Wertschriftenverwaltung usw.

**Aktiengesellschaft Aerago**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 28. Juli 1936; Seite 1829), Erwerb und Verwaltung von Wertschriften und Beteiligungen irgendwelcher Art. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Aktiengesellschaft Aerago in Liquidation** durchgeführt. Liquidatoren sind Dr. Paul Herzog, Präsident, und Otto Reich, weiteres Mitglied des Verwaltungsrates; sie führen nun Einzelunterschrift.

30. Juni 1947. Bijouterien, Uhren usw.

**Georg Landau A.-G.**, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1946, Seite 2554), Handel mit und Fabrikation sowie Export und Import von Bijouterien, Edelsteinen, Uhren usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 wurde auf dem Wege der Statutenrevision die Firma abgeändert auf **OPHIR A.G. ZÜRICH**. Weitere Aenderungen an den Statuten berühren die eingetragenen Tatsachen nicht. Georg Landau, Eugen Peter und Dr. Rolf Hügli sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Ernst Widmer, von und in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Egli, von Affoltern a. A., in Zürich. Die Zeichnungsberechtigten Personen zeichnen zu zweien.

30. Juni 1947.

**Georg Landau, Bijouterie en gros**, in Zumikon. Inhaber dieser Firma ist Georg Landau, von Zürich, in Zumikon. Handel en gros mit sowie Fabrikation und Vertretungen von Bijouteriewaren. Küssnachterstrasse.

30. Juni 1947. Immobilien.

**Nüscherhof Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 122 vom 27. Mai 1946, Seite 1606), Grundstücke usw. Neues Geschäftslokal: Löwenstrasse 19.

30. Juni 1947.

**Sportcar A.G. (Sportcar S.A.) (Sportcar Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 91 vom 21. April 1947, Seite 1070), Automobile usw. Diese Gesellschaft hat ihre Firma durch Beschluss der Generalversammlung vom 25. Juni 1947 abgeändert in **J. H. Keller A.G., vormals Sportcar A.G. (J. H. Keller S.A., anc. Sportcar S.A.) (J. H. Keller Ltd., formerly Sportcar Ltd.)**. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Keller, von Seuzach und Oberengstringen, in Oberengstringen und Robert Neukomm, bisher Prokurist. Sie führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Robert Neukomm ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Johann Heinrich Keller, von Winterthur, in Zürich, bisher einziger Verwaltungsrat. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

30. Juni 1947.

**Schweizerische Bankgesellschaft**, Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1946, Seite 446), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Alfred Heusser, bisher Vizedirektor, ist nun Direktor, und Dr. Albert Max Rothweiler, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor. Sie führen wie bisher Kollektivunterschrift, beschränkt auf die Zweigniederlassung Winterthur.

30. Juni 1947. Schreibmaterialien.

**Mizrahi & Kirchhofer**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Jack M. Mizrahi, Bürger der USA, in Zürich 6, und Walter Kirchhofer, von Trachswald (Bern), in Neuenburg, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 10. Juni 1947 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Handel mit Schreibmaterialien. Stampfenbachstrasse 61.

30. Juni 1947. Pflästerearbeiten.

**Mühlebach & Lauper**, in Zürich 9. Unter dieser Firma sind Ernst Mühlebach, von Malters (Luzern), in Zürich 9, und Ernst Läufer, von Seedorf (Bern) und Urdorf, in Urdorf (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 21. Juni 1947 ihren Anfang nahm und Aktiven und Passiven des bisher von Ernst Mühlebach, von Malters (Luzern), in Zürich, betriebenen Geschäftes, welches im Handelsregister nicht eingetragen war, übernimmt. Der Gesellschafter Ernst Mühlebach führt Einzelunterschrift; der Gesellschafter Ernst Lauper ist nicht zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Pflästereigeschaft. Freihofstrasse 18.

9. Juli 1947.

**Freunde der école d'humanité**, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1946, Seite 1502). Max Friedländer und Hans Berger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Die an Walter Papritz erteilte (nicht eingetragene) Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Suter, von Affoltern a. A., in Worb (Bern). Neues Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 79 in Zürich 1 (bei Dr. Alfred Bohrer).

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

30. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft im Dorfe Wattenwil**, in Wattenwil. (SHAB. Nr. 116 vom 13. Juli 1937, Seite 1654). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Juni 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Stammanteile haben einen Nennwert von Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die Nachschusspflicht und die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder sind ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien kollektiv. Louis Descloux, Präsident, ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt als Präsident wurde Hans Krebs, von und in Wattenwil, und als Vizepräsident Fritz Rubi, von Oppligen, in Gurzelen.

30. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Gurzelen**, in Gurzelen (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1929, Seite 2576). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 1. Februar 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch

sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Stammanteile haben einen Nennwert von Fr. 200. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen je zu zweien kollektiv. Gottfried Wenger, Sekretär ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt als Vizepräsident und Kassier wurde Fritz Hodler und als Sekretär Walter Zumbach, beide von und in Gurzelen.

30. Juni 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wattenwil**, in Wattenwil (SHAB. Nr. 110 vom 12. Mai 1939, Seite 991). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Februar 1946 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Firma wurde abgeändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Wattenwil und Umgebung**. Sie bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder durch das Mittel der genossenschaftlichen Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär und zwei oder vier Beisitzer. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien kollektiv. Friedrich Zimmermann, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: als Präsident: Hans Krebs und als Vizepräsident: Johann Nussbaum, bisher Beisitzer, beide von und in Wattenwil. Alfred Bähler, bisher Vizepräsident und Kassier, ist jetzt Beisitzer und Verwalter. Seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juni 1947.

**Wasserversorgungsgenossenschaft Mettlen**, in Wattenwil (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1934, Seite 2209). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Juni 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt, Mettlen und Umgebung mit Trinkwasser zu versorgen. Die Anteilscheine haben einen Nennwert von Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie ihr Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zeichnen zu zweien kollektiv. Hans Müller, Präsident ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: Jakob Nussbaum, bisher Vizepräsident, als Präsident, und Friedrich Burri, von Rüschegg, in Wattenwil, als Vizepräsident.

30. Juni 1947.

**Wasserversorgungsgenossenschaft im Dorfe Wattenwil**, in Wattenwil (SHAB. Nr. 73 vom 29. März 1926, Seite 570). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Juni 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt, auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe das Dorf Wattenwil und Umgebung mit gutem Trinkwasser und einem Hydrantenetz zu versehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Dagegen sind die Genossenschafter zur Deckung von Bilanzverlusten zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet, die im Verhältnis zum gekauften Wasserquantum aufzubringen sind. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, in den gesetzlich vorgesehenen Fällen, auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien kollektiv. Johann Lehner, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu gewählt wurden: als Vizepräsident und Kassier: Franz Aebi, von Heimiswil, in Wattenwil, und als Sekretär: Ernst Küni, von und in Wattenwil. Dr. Paul Steiger, bisher Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ist jetzt Beisitzer.

30. Juni 1947.

**Wasserversorgungsgenossenschaft im Oberdorf Wattenwil**, in Wattenwil (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1934, Seite 2227). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 16. Juni 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Sie bezweckt, auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe, das Dorf Wattenwil und Umgebung mit gutem Trinkwasser und einem Hydrantenetz zu versehen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen. Die Nachschusspflicht und persönliche Haftbarkeit sind ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Seftigen» und, in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär zu zweien kollektiv. Gottlieb Segessenmann, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist infolge Rücktrittes aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu gewählt wurden: Simon Krebs, von und in Wattenwil, als Vizepräsident und Kassier und Martha Hadorn-Zaugg, von Forst, in Wattenwil, als Sekretärin.

##### Bureau Burgdorf

1. Juli 1947. Liegenschaften.

**H. Losinger A.G.**, in Burgdorf, An- und Verkauf von Liegenschaften, Erstellung von Gebäuden usw. (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1946). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 13. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Firma wird nun auch in französischer Sprache geführt, und zwar wie folgt: **H. Losinger S.A.** Das Aktienkapital ist voll libériert. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbescheinigung oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

##### Bureau de Courtelary

2 juillet 1947.

**Société anonyme électrique et Immobilière de Sonceboz, ci-devant Fabrique d'horlogerie de Sonceboz**, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, exploitation d'une usine électrique, fabrication et vente de produits industriels,



gérance et vente d'immeubles (FOSC. du 2 août 1934, N° 178, page 2154). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société a ajouté à son but l'exploitation d'un magasin d'articles pour l'électricité. Elle peut en outre s'intéresser à toute entreprise utilisant ses produits et visant le même but. Le capital social est de 225 000 fr. divisé en 3750 actions au porteur de 60 fr. chacune, entièrement libérées. Les convocations de l'assemblée générale ont lieu par voie de publication dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité de la société. L'administrateur Fritz Edouard Pfister étant décédé, ses pouvoirs sont radies. Pierre Pfister, de Zurich, à Sonceboz, commune de Sonceboz-Sombeval, a été nommé administrateur délégué. Il engage la société par sa signature individuelle.

#### Bureau de Delémont

24 juin 1947. Garage, etc.

Monnin et Meyer, à Bassecourt. Etienne Monnin, de et à Bassecourt, et Camille Meyer, de Boécourt, à Séprais, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui commencera ses opérations le 15 juillet 1947. Garage, atelier de réparations pour autos, motos et vélos.

24 juin 1947.

Banque Populaire Suisse (Schweizerische Volksbank) (Banca Popolare Svizzera), à Delémont, société coopérative (FOSC. du 14 mars 1946, N° 61, page 794), avec siège principal à Berne. Le conseil d'administration a accordé au Dr Walter Weber, de et à Wädenswil, vice-président du conseil d'administration, la signature collective pour le siège central et tous les sièges.

#### Bureau Interlaken

30. Juni 1947. Pension.

Margaritha Brawand-Rubi, in Grindelwald, Betrieb der Pension Sonnenberg (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1937, Seite 1273). Die Firma ist infolge Geschäftsüberganges erloschen.

30. Juni 1947. Pension.

Albert Häser-Oswald, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Albert Häser, Alberts, von und in Grindelwald. Betrieb der Pension Sonnenberg.

30. Juni 1947. Hotel.

Benjamin Konzett, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Benjamin Konzett, von und in Grindelwald. Betrieb des Hotel «Jungfrau» auf Wengernalp, Gemeinde Lauterbrunnen.

30. Juni 1947. Spezereien.

Hans Kaufmann-Kaufmann, in Grindelwald. Inhaber der Firma ist Hans Kaufmann, Hansen sel., von und in Grindelwald. Spezereihandlung. Beim Bahnhof.

30. Juni 1947. Spenglerei, sanitäre Installationen.

Karl Seiler u. Sohn, in Bönigen. Karl Seiler, Vater, und Werner Karl Seiler, Sohn, beide von und in Bönigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1931 begonnen hat. Spenglerei und sanitäre Installationen. Hauptstrasse.

30. Juni 1947. Mechanische Reparaturwerkstätte, Velos usw.

F. Zumburn, in Bönigen. Inhaber der Firma ist Fritz Zumburn, von und in Bönigen. Mechanische Reparaturwerkstätte und Handel mit Velos und Kinderwagen. Hauptstrasse.

30. Juni 1947. Gemüse und Früchte, Taxi.

W. v. Allmen-Rüsch, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Werner von Allmen, von Unterseen, in Interlaken. Gemüse- und Früchtehandlung und Taxibetrieb. Höhweg 90.

30. Juni 1947. Sägerei usw.

Joh. Tschiemer, in Habkern. Inhaber der Firma ist Johann Tschiemer, von und in Habkern. Sägerei und Holzhandlung. Hubel.

#### Bureau Laufen

27. Juni 1947.

Genossenschaftsdruckerei «Volksfreund», in Laufen (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1939, Seite 1006). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 31. Mai 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Ihr Zweck ist: der Ausbau und Weiterbetrieb der im Eigentum der Genossenschaft stehenden Druckerei und ihren Nebenbetrieben, Herausgabe des «Volksfreund» als offizielles Organ der freisinnig-demokratischen Parteien der Bezirke Laufen, Dorneck und Thierstein und des angrenzenden Birsecks und als Anzeigebblatt dieser Bezirke, Verlegung von Zeitschriften usw.

27. Juni 1947.

Cement- und Kalkwerk Liesberg A.G. [vormals Gebr. Gresly, Martz & Cie.] (Société anonyme des ciments et chaux de Liesberg) anciennement Gresly frères, Martz & Cie], in Liesberg (SHAB. Nr. 49 vom 28. Februar 1944, Seite 482). In der Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation und der Verkauf von Zement, hydraulischen Kalken, andern Baumaterialien und Düngemitteln. Sie ist berechtigt, sich an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmungen zu beteiligen oder solche zu erwerben. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Viktor Pfunder, von Basel, in Bottmingen.

#### Bureau Laupen

30. Juni 1947.

Schweinezüchtgenossenschaft Neueneegg, in Neueneegg (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1936, Seite 786). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. März 1947 ihre Statuten revidiert und dem neuen Obligationenrecht angepasst. Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für den Amtsbezirk Laupen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung sind infolge Demission ausgeschieden: Ernst Moser, Vizepräsident, und Karl Berger, Sekretär/Kassier. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hermann Mäder, von Lurtigen, in Neueneegg, als Sekretär/Kassier, und Ernst Freihrnhaus, von Neueneegg, auf der Flüh, Gemeinde Neueneegg, als Vizepräsident.

#### Bureau Nidau

27. Juni 1947.

Käserigenossenschaft Epsach, in Epsach (SHAB. Nr. 183 vom 11. Juni 1930, Seite 1228). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. April 1946 sind die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst worden. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch und die allgemeine Förderung der Milch-

wirtschaft. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Nidau» und, soweit im Gesetz vorgesehen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung sind der Präsident Johann Struchen-Moser und der Vizepräsident Viktor Landolf ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu gewählt wurden: als Präsident: Fritz Möri-Mathys, und als Vizepräsident: Alfred Helbling-Weber, beide von und in Epsach. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär zu zweien kollektiv.

27. Juni 1947.

Käserigenossenschaft Bühl, in Bühl (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1930, Seite 995). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 6. März 1941 sind die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst worden. Zweck der Genossenschaft ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, und die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 50 heraus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur ihr Vermögen; die Nachschusspflicht und persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Amtsanzeiger von Nidau und, soweit im Gesetz vorgesehen, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus der Verwaltung ist der bisherige Sekretär, Johann Krebs-Sorgen, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Alexander Krebs-Krebs, von Bühl, als Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Fritz Gygi-Kehr, von Kappelern, beide in Bühl, als Sekretär. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, Vizepräsident und der Sekretär.

#### Bureau Saanen

1. Juli 1947.

Kanalisationsgenossenschaft Bahnhofquartier Gstaad, in Gstaad, Gemeinde Saanen (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1940, Seite 2270). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 9. Juni 1947 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts entsprechende Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Erstellung einer Kanalisationsleitung für die in ihrem Gebietsbereich liegenden Liegenschaften sowie der Unterhalt dieser Leitung. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger von Saanen» soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Walter Fleuti ist Präsident (bisher); Lorenz Cadonau ist Sekretär (bisher); Arthur Würsten ist Kassier (bisher). Präsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des Materialverwalters Christian Zimmermann ist erloschen.

#### Bureau Schosswil (Bezirk Konolfingen)

28. Juni 1947.

Käserigenossenschaft Thalgraben, in Walkringen (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1938, Seite 1896). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 23. April 1947 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma wurde geändert und lautet nun Käserigenossenschaft Hinter-Thalgraben. Zweck ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Publikationsorgan ist der «Amtsanzeiger von Konolfingen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Ernst Wenger, Hans Moser und Fritz Muster sind erloschen. Neu wurden gewählt: als Präsident: Karl Wälti, von Hasle b. B., im Oberberg zu Walkringen; als Vizepräsident: Alfred Jordi, von Dürrenroth, in Unterbigelbach zu Lützel-flüh, und als Sekretär: Hans Muster, von Lützel-flüh, im Jegerlehn zu Bigenthal, Gemeinde Walkringen.

28. Juni 1947.

Viehzüchtgenossenschaft Walkringen und Umgebung, in Walkringen (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1934, Seite 471). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 23. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma wurde geändert und lautet nun Viehzüchtgenossenschaft Walkringen. Publikationsorgan ist der «Amtsanzeiger von Konolfingen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschriften von Friedrich Schmutz und Ernst Gfeller sind erloschen. An ihrer Stelle wurden gewählt: als Vizepräsident: Emil Zürcher, von Rüderswil, und als Sekretär: Fritz König, von Wiggiswil; beide in Walkringen.

30. Juni 1947.

Käserigenossenschaft Schosswil, in Schosswil (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1933, Seite 626). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 31. Mai 1947 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Die Firma lautet nun Käserigenossenschaft Schosswil. Zweck ist die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist der «Amtsanzeiger von Konolfingen» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Emil Keller und Rudolf Berger sind erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Küpfer, von und in Schosswil, als Präsident; Franz Berger, von Oberthal, in Schosswil, als Vizepräsident, und Fritz Müller, von Hasle b. B., in Schosswil, als Sekretär.

30. Juni 1947.

Iffigen Alpgenossenschaft, in Biglen (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1938, Seite 865). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Juni 1947 ihre Statuten revidiert und sie dem neuen Obligationenrecht angepasst. Publikationsorgan ist der «Amtsanzeiger von Konolfingen», und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Zweck wird erweitert wie folgt: Erwerb der Vorweiden Neuenrad, Sahli und Hoh-lässli in der Gemeinde Zweisimmen und eventuell weiterer Alpweiden, Bewirtschaftung der Wälder und die Führung oder Verpachtung des zur Iffigenalp gehörenden Hotel- und Wirtschaftsbetriebes.

#### Bureau Trachselwald

30. Juni 1947.

Käserigenossenschaft Oberrinderbach, in Rüegsau (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1931, Seite 1159). In ihrer Generalversammlung vom 17. Juni 1947 hat die Genossenschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt danach die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 50. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig deren Vermögen. Bekanntmachungen erfolgen in den Amtsanzeigern von Burgdorf und Trachselwald



sowie in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltung gehören an: Präsident, Vizepräsident, Sekretär, Kassier und 1 bis 3 Beisitzer. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Präsident: Jakob Stalder, von Lützelflüh, in Affoltern i. E./Rothalde (neu), zugleich Kassier; Vizepräsident: Ulrich Gehrig, von Trub, in Heimiswil/Rothenthal (neu); Sekretär: Hans Bernhard, von Lützelflüh, in Affoltern i. E./Junkholz (bisher). Die Unterschrift des Gottfried Aeschlimann ist erloschen.

30. Juni 1947.

**Viehzüchtgenossenschaft Dürrenroth**, in Dürrenroth (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1927, Seite 1641). In ihrer Generalversammlung vom 21. Juni 1947 hat die Genossenschaft neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung und Hebung der Zucht des Simmentaler-Fleckviehs sowie den vorteilhaften Absatz ihrer Zuchtprodukte. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteile zu Fr. 150. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen; die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Trachselwald» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen auch im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung obliegt einem Vorstand, bestehend aus Präsident, Vizepräsident, Kassier, Sekretär und 1 bis 2 Beisitzern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär kollektiv. Es sind dies: Präsident: Viktor Käser, von und in Dürrenroth/Waltrigen (neu); Vizepräsident/Kassier: Paul Flückiger, von und in Dürrenroth/Huberhof (neu); Sekretär: Paul Flückiger, von und in Dürrenroth/Fraumatt (neu). Die Unterschriften von Fritz Zürcher, Hans Flückiger und Hans Bütikofer sind erloschen.

30. Juni 1947.

**Viehzüchtgenossenschaft Lützelflüh**, in Lützelflüh (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1934, Seite 580). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Juni 1947 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Stammanteile zu Fr. 100. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für Burgdorf und Umgebung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung obliegt einem Vorstand, bestehend aus 3 bis 5 Mitgliedern. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder mit dem Kassier zu zweien kollektiv. Es sind dies: Präsident: Werner Lüthi, von und in Lützelflüh/Waldhaus (neu); Vizepräsident/Kassier: Walter Stalder, von Sumiswald, in Lützelflüh/Waldhaus (neu); Sekretär: Hans Bartschi, von Sumiswald, in Lützelflüh/Bichselhaus (bisher). Die Unterschriften von Alfred Kauer und Gottfried Stalder sind erloschen.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

28. Juni 1947. Mosterei usw.

**Josef Aregger**, in Willisau-Land. Inhaber der Firma ist Josef Aregger, von und in Willisau-Land. Mosterei und Handel mit gebrannten Wassern. Daiwil.

28. Juni 1947.

**Käsergenossenschaft Hämikon**, in Hämikon (SHAB. Nr. 45 vom 23. Februar 1934, Seite 494). An der Generalversammlung vom 29. April 1947 hat sich diese Genossenschaft in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder durch gemeinsame Selbsthilfe. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder bis zum Betrage von je Fr. 2000 persönlich und solidarisch. Die Genossenschafter sind ebenfalls verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 Mitgliedern.

28. Juni 1947.

**Baugenossenschaft pro familia**, in Luzern (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1945, Seite 734). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 22. Mai 1947 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma schreibt sich nun **Baugenossenschaft Pro familia**. Sie bezweckt, Baurain und Liegenschaften zu erwerben, Wohnungen zu erstellen und diese zu billigen Preisen an die Genossenschafter und an andere kinderreiche Familien zu vermieten. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine von Fr. 250 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 9 Mitgliedern. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem andern Vorstandsmitglied.

30. Juni 1947. Liqueurs usw.

**Studer & Cie., A.G.**, in Escholzmatz (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1947, Seite 1627). Kollektivprokura wurde erteilt an Werner Studer, von und in Escholzmatz.

30. Juni 1947. Rohbaumwolle usw.

**H. O. Schübele & Co.**, in Luzern, Transitgeschäft für Rohbaumwolle usw. (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1946, Seite 1472). Kollektivprokura wurde erteilt an Walter Tobler, von Wetzikon (Zürich), in Andelfingen.

30. Juni 1947.

**Baugenossenschaft der Stadt Luzern**, in Luzern (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1945, Seite 579). An der Generalversammlung vom 26. Juni 1947 hat sich diese Genossenschaft in Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Sie bezweckt den Erwerb von Bauland und dessen Ueberbauung, um in gemeinschaftlichem Zusammenwirken der Mitglieder für sich und Nichtmitglieder der Wohnungsnot auf dem Boden der Selbsthilfe zu steuern. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen, unter Ausschluss jeder persönlichen Haftung oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Präsident ist Josef Meyer-Scheitlin (bisher); Mitglieder: Ewald Berger (bisher); Wilhelm Suter, von Weggis und Luzern, in Luzern (neu). Sie zeichnen zu zweien. Aus dem Vorstände ist infolge Todes Alfred Jos. Keller ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

30. Juni 1947.

**Käser-Gesellschaft Kleinwangen**, in Hohenrain (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1934, Seite 2571). Diese Genossenschaft hat sich an der Generalversammlung vom 1. Mai 1947 in Anpassung an das neue Recht neue Statuten gegeben. Die Firma schreibt sich nun: **Käsergesellschaft Kleinwangen**. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

30. Juni 1947.

**Milchgenossenschaft Brunnmatz**, in Pfaffnau (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1938, Seite 140). Diese Genossenschaft hat sich in Anpassung an das neue Recht an der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 neue Statuten gegeben. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht wie bisher aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führt wie bisher der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

30. Juni 1947. Strickwaren.

**S. Marfurt-Schärl**, in Willisau-Stadt, Fabrikation und Handel in Strickwaren (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1935, Seite 2458). Diese Firma ist infolge Geschäftsbüroeröffnung erloschen. Aktiven und Passiven wurden durch die neue Firma «Marfurt-Aeschlimann» in Willisau-Stadt, übernommen.

30. Juni 1947. Strickwaren.

**Marfurt-Aeschlimann**, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Isidor Marfurt-Aeschlimann, von Uffhusen und Willisau-Stadt, in Willisau-Stadt, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «S. Marfurt-Schärl» auf den 15. Juni 1947 übernommen hat. Fabrikation von und Handel mit Strickwaren.

30. Juni 1947. Spirituosen, Weine.

**A. Schnyder, Nachf. v. Filii. Dettoni Aktiengesellschaft (A. Schnyder, Succ<sup>re</sup> Filii. Dettoni, Società Anonima)**, mit Sitz in Meggen (SHAB. Nr. 273 vom 22. November 1943, Seite 2598). Laut öffentlicher Urkunde vom 28. Juni 1947 haben sich die Aktionäre unter gleichzeitiger Anpassung an das revidierte Obligationenrecht neue Statuten gegeben. Die Firma schreibt sich nun **A. Schnyder, Nachf. v. Filii. Dettoni A.G. (A. Schnyder, Succ<sup>re</sup> Filii. Dettoni S.A.)**. Zweck des Unternehmens ist der Handel mit und die Fabrikation von Spirituosen und Weinen aller Art. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist voll liberiert.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

30 juin 1947.

**Société coopérative de consommation La Prévoyance à Bulle**, à Bulle (FOSC. du 13 avril 1935, N° 87, page 975). La société a adapté ses statuts à la législation nouvelle. La raison exacte est **Société coopérative de consommation La Prévoyance de Bulle et environs**. Les publications sont faites dans le journal «La Coopération» et, pour les cas prescrits par la loi, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire. Le vice-président est Charles Rey, de Massonnens, à Bulle.

#### Waadt — Vaud — Vaud Bureau d'Echallens

30 juin 1947.

**Société de fromagerie et laiterie d'Echallens**, à Echallens (FOSC. du 9 avril 1936, N° 84, page 880). Cette société coopérative a, dans son assemblée générale du 15 janvier 1947, adopté de nouveaux statuts. La société a pour but de sauvegarder les intérêts de ses associés: en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches; en mettant en valeur la production animale et agricole et en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. L'administration se compose de 3 à 5 membres. Les engagements de la société sont garantis en premier lieu par sa fortune. Si un décuvert subsiste, les associés en sont personnellement et solidairement responsables, proportionnellement à la surface du domaine et aux livraisons moyennes de lait des deux derniers exercices, chacun de ces éléments comptant pour une demie. Les publications se font dans la «Feuille des Avis officiels du canton de Vaud», pour autant que la loi n'exige pas qu'elles paraissent dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le président Charles Gottofrey, d'Echallens, y domicilié (déjà inscrit), le vice-président Ernest Gachet, de Bioley-Orjulaz, à Echallens, et le secrétaire Georges Richoz, de Vauderens, à Echallens (déjà inscrit) engagent la société par leurs signatures collectives à deux.

#### Bureau de Lausanne

3 juillet 1947.

**Société Foncière «La Florentine»**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1946, page 1253). Suivant procès-verbal authentique du 24 juin 1947, la société a: augmenté le capital de 20 000 à 50 000 fr. par la conversion des 20 actions au porteur de 1000 fr. composant le capital, entièrement libéré, en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr.; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Le capital de 50 000 fr. est divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr., libérées de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre.

3 juillet 1947. Chaussures.

**Au Chat Botté**, à Lausanne, commerce de chaussures, société anonyme (FOSC. du 13 décembre 1937). Suivant procès-verbal authentique du 19 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. en portant la valeur nominale de chacune des 40 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, à 1250 fr.; de modifier et d'adapter les statuts au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées.

3 juillet 1947.

**Société Anonyme Financière Holmet**, à Lausanne, participations, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1939). Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1947, la société a décidé: de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, composant le capital social en 10 actions au porteur de 1000 fr.; de porter le capital de 10 000 à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées en compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but la prise d'intérêts et de participations financières dans toutes affaires, en Suisse et à l'étranger, sociétés industrielles, commerciales et financières. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal ou par avis personnels lorsque tous les actionnaires sont connus.

3 juillet 1947. Immeubles.

**Boulevard de Grancy No 38 S.A.**, à Lausanne, immeubles (FOSC. du 29 juillet 1944, page 1715). Par acte authentique du 25 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chacune des 10 actions nominatives, entièrement libérées, de 500 fr.,

à 5000 fr., libérées de 20 000 fr. par 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. en compensation partielle de créances; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Son premier objet était notamment l'acquisition pour le prix de 65 000 fr. de l'immeuble boulevard de Grancy 38. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 5000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre. La société est engagée par la signature de l'unique administrateur inscrit Arnold Schlotthauber.

3 juillet 1947.

**Société Immobilière de la Place d'Armes**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 juillet 1946, page 2108). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter le capital de 30 000 à 60 000 fr. par la conversion des 30 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, en 30 actions nominatives de 2000 fr., libérées de 30 000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. La société peut également exploiter les commerces installés dans ses bâtiments et en particulier un café-restaurant. Son premier objet était notamment l'achat des immeubles sis à Lausanne, heudité «A la Pontaise». Le capital est de 60 000 fr., divisé en 30 actions nominatives de 2000 fr., libérées en espèces jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre.

3 juillet 1947.

**Société Immobilière Le Grey A**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 20 octobre 1941). Suivant procès-verbal authentique du 26 juin 1947, la société a: augmenté le capital de 5000 à 50 000 fr. par la conversion des 10 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, en 10 actions nominatives de 5000 fr., libérées jusqu'à 20 000 fr. par une compensation partielle de créance; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour objet l'achat, la vente, la gérance et l'exploitation de tous immeubles. Son premier objet était notamment l'achat d'une parcelle de terrain «Au Grey», à Lausanne. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 10 actions nominatives de 5000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 5000 fr. en espèces et 15 000 fr. en compensation de créance. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins 1 membre.

3 juillet 1947. Immeubles agricoles, bétail, etc.

**Agricolor S.A.**, à Lausanne, immeubles agricoles, commerce de bétail, etc. (FOSC. du 7 juin 1946, page 1716). Suivant procès-verbal authentique du 25 juin 1947, la société a: augmenté le capital social de 20 000 à 50 000 fr. par la conversion des 40 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées, en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr.; adopté de nouveaux statuts conformes au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 1250 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil se compose d'au moins un membre.

3 juillet 1947.

**Société Immobilière «Blanc Val»**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 27 avril 1943). Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1947, la société a décidé: de convertir les 20 actions nominatives de 250 fr., entièrement libérées, composant le capital social de 5000 fr. en 10 actions nominatives de 500 fr.; de porter le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions nouvelles de 500 fr. nominatives, entièrement libérées en compensation partielle de créance; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but l'achat, la location, la gestion, la vente ou l'échange et généralement la mise en valeur d'immeubles sis à Lausanne, et éventuellement toutes autres opérations mobilières et immobilières sur la commune et hors de son territoire. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées par 5000 fr. en espèces et 45 000 fr. en compensation de créance. La Feuille officielle suisse du commerce est l'organe de publications. Le conseil est composé d'un ou de plusieurs membres.

3 juillet 1947. Immeubles.

**Les Pergolas S.A.**, à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 18 juin 1946, page 1828). Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles nominatives de 1000 fr., entièrement libérées en compensation partielle de créance; de modifier les statuts en conséquence. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées par 20 000 fr. en espèces et 30 000 fr. en compensation de créance. Bureau transféré: avenue du Servan 27 (chez André Menetrey, administrateur).

3 juillet 1947. Fruits, légumes, etc.

**Henchoz & Cie**, à Lausanne, commerce en gros et mi-gros de fruits, légumes et primeurs, société en commandite (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1947, page 1187). Francisco Serna, associé commanditaire, se retire de la société; sa commandite de 50 000 fr. est éteinte. Alfred-Henri Magnenat, allié Scherrer, de Vaulion, à Lausanne, entre dans la société comme commanditaire avec une commandite de 50 000 fr. La procuration de Francisco Serna est éteinte et sa signature radiée. Alfred Magnenat est nommé fondé de pouvoir avec signature individuelle.

4 juillet 1947.

**Société Immobilière Vert-Mont S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 3 novembre 1939). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 21 000 fr. à 50 000 fr. par a) émission de 8 actions nouvelles nominatives de 1000 fr., libérées de 4000 fr. par compensation partielle de créance; b) augmentation de la valeur nominale des 42 actions nominatives, entièrement libérées de 500 fr. à 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence et adaptés au droit actuel. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 25 000 fr. par 21 000 fr. en espèces et 4000 fr. en compensation de créance.

4 juillet 1947.

**Société Immobilière Chemin de Montmeillon No 8**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1947, page 1269). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a décidé: de remplacer les 20 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées par 50 actions nominatives de 200 fr., entièrement libérées; de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chacune de ces 50 actions de 200 fr. à 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 20 000 fr. par 10 000 fr. en espèces et 10 000 fr. par compensation partielle de créances; d'adopter de nouveaux statuts conformes au droit actuel. La société a pour but: a) l'exploitation des immeubles chemin de Montmeillon 8, à Lausanne; b) la construction, l'exploitation, l'achat et la vente de tous immeubles. Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., est libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu

dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées.

4 juillet 1947.

**Société Immobilière Chemin de Montmeillon No 10**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 mai 1947, page 1269). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a: remplacé les 20 actions nominatives de 500 fr., entièrement libérées par 50 actions nominatives de 200 fr., entièrement libérées; augmenté le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chaque action de 200 fr. à 1000 fr., libérées jusqu'à concurrence de 10 000 fr. par compensation partielle de créances; modifié et adapté les statuts au droit actuel. La société a pour but l'exploitation des immeubles chemin de Montmeillon 10, à Lausanne; la construction, l'exploitation, l'achat et la vente de tous immeubles. Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., est libéré de 20 000 fr. par 10 000 fr. en espèces et 10 000 fr. en compensation de créances. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les actionnaires sont convoqués par lettres recommandées.

4 juillet 1947.

**Société Immobilière Chissiez-Bon Attrait**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 janvier 1947, page 113). Suivant procès-verbal authentique du 21 juin 1947, la société a décidé: d'augmenter le capital de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 180 actions nouvelles de 250 fr. nominatives, libérées de 15 000 fr., dont 5750 fr. par compensation partielle de créance et 9250 fr. en espèces; de modifier et adapter les statuts au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 20 actions, série A, nominatives, de 250 fr., entièrement libérées, et 180 actions, série B, de 250 fr. nominatives, libérées de 15 000 fr. Le capital est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr., dont 14 250 fr. en espèces et 5750 fr. par compensation de créance. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce.

4 juillet 1947.

**Briqueterie, Tuilerie et Poterie de Renens**, à Renens, société anonyme (FOSC. du 8 janvier 1944). Suivant procès-verbal authentique du 30 juin 1947, la société a décidé: de porter le capital de 312 000 fr., entièrement libéré, à 500 000 francs par l'émission de 470 actions au porteur, nouvelles, de 400 fr. entièrement libérées en espèces; de modifier les statuts en conséquence en les adaptant aux dispositions du droit nouveau. Le capital est de 500 000 fr., divisé en 1250 actions au porteur de 400 fr., entièrement libérées. La société a pour but la fabrication, le commerce et la vente de tous produits en terre cuite et tous matériaux pour la construction. La société peut acheter ou vendre des immeubles et s'intéresser à toutes autres entreprises du même genre. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans ce journal. Le conseil d'administration se compose d'au moins 5 membres.

4 juillet 1947. Construction, etc.

**Monpa S.A.**, à Lausanne, entreprise de construction, etc., société anonyme (FOSC. du 17 octobre 1946, page 3032). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 18 juin 1947, la société a prononcé sa dissolution par suite de sa transformation, sans liquidation, en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et suivants du Code des obligations. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 décembre 1946, passent à la société à responsabilité limitée «Monti-Pache S. à r. l.», Lausanne, ci-après inscrite.

4 juillet 1947. Construction, etc.

**Monti-Pache S. à r. l.**, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 juin 1947 et, sous cette raison sociale, la société anonyme «Monpa S.A.», à Lausanne, s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824 et suivants du Code des obligations. La société a pour but l'exécution de tous travaux de terrassements et de construction de bâtiments et de routes, y compris les travaux publics en général. La société reprend, avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1947, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société anonyme «Monpa S.A.», sur la base d'un bilan au 31 décembre 1946 annexé aux statuts, accusant un actif de 11 485 fr. 61 et un passif de 9485 fr. 61, soit un actif net de 2000 fr. correspondant au capital social de la société anonyme. Tous les actionnaires de «Monpa S.A.» entrent dans la société pour le montant respectif de leurs actions. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont: Adèle Jäkle, née Monti, de Mogelsberg (St-Gall), à Paudex, pour une part de 1000 fr. représentant la conversion de 10 actions de 100 fr., entièrement libérées et Marie Monti, née Pache, de Dommartin, à Epalinges, pour une part de 19 000 fr. libérée: a) par la conversion de 10 actions de 100 fr. entièrement libérées de la société dissoute et b) par apport d'un matériel d'entreprise suivant convention-inventaire du 18 juin 1947, d'une valeur de 16 920 fr. acceptée par la société «c) par compensation partielle avec sa créance figurant au passif repris de «Monpa S.A.», soit pour une somme de 1080 fr., la dite créance étant réduite à 4771 fr. 65. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'associée Marie, femme séparée de Valério Monti, née Pache, de Dommartin, à Epalinges, est nommée gérante avec signature individuelle. Valério Monti, de Dommartin, à Epalinges, est gérant avec signature individuelle. Siège: à Lausanne, avenue Jolimont 1, chez Ad. Gantini. Bureau: à Epalinges, chez Valério Monti-Pache.

#### Bureau de Payerne

30 juin 1947. Spécialités pharmaceutiques.

**Laboromand S. à r. l.**, à Payerne, spécialités pharmaceutiques (FOSC. du 13 mars 1943, page 583). Suivant acte authentique du 28 juin 1947, la société a augmenté son capital de 25 000 fr. à 100 000 fr. Nelly Vulliëmoz, de Vuarrens, à Payerne, et Ernest Abravanel, du Châtelard (Vaud), à Berne, sont entrés dans la société, chacun pour une part de 5000 fr. Ernest Vulliëmoz et René Vulliëmoz (inscrits) ont augmenté chacun leur part sociale de 1000 fr. à 5000 fr. L'associé-gérant Henry Vulliëmoz (inscrit) a augmenté sa part sociale de 23 000 fr. à 80 000 fr. Le nouveau capital social de 100 000 fr. est ainsi libéré jusqu'à concurrence de 70 000 fr.; chacune des parts sociales l'étant à concurrence du 70% de sa valeur nominale. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

30 juin 1947.

**Immeubles de Bellevue-Yverdon S.A.**, à Payerne, affaires immobilières (FOSC. du 9 décembre 1943, page 2732). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale des actions de 500 fr. à 2500 fr. Le solde à verser sur l'ancien capital de 10 000 fr., savoir 8000 fr., et le montant de l'augmentation du capital social, savoir 40 000 fr., ont été libérés intégralement par compensation avec des créances des actionnaires contre la société pour un montant total de 48 000



francs. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 20 actions, nominatives, de 2500 fr. chacune. Les statuts ont été mis en harmonie avec les nouvelles dispositions du C.O. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce.

2 juillet 1947.

**Foncière du Centre S.A.**, à Payerne, société immobilière (FOSC. du 14 juin 1947, page 1617). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> juillet 1947, la société a décidé de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'augmentation de la valeur nominale des actions de 1000 fr. à 2500 fr. Le nouveau capital social de 50 000 fr. est divisé en 20 actions nominatives de 2500 fr. chacune; il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les statuts ont été mis en harmonie avec les nouvelles dispositions du C.O. Les actionnaires sont convoqués à l'assemblée générale par avis recommandé.

#### Bureau de Rolle

30 juin 1947.

**Société Immobilière de Haute-Cour**, à Mont sur Rolle, société anonyme (FOSC. du 4 juin 1946, N° 128, page 1681). Dans son assemblée générale du 26 juin 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 20 actions nominatives de 500 fr. en 50 actions nominatives de 200 fr. chacune; 2° de porter le capital de 10 000 fr. à 50 000 fr. par augmentation de la valeur nominale de chaque action de 200 fr. à 1000 fr., 20 000 fr. ayant été libérés par un prélèvement sur le solde actif du compte de pertes et profits; 3° de modifier les statuts en conséquence et de les adapter au droit nouveau. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr.; il est libéré à concurrence de 30 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

30 juin 1947. Fers antidérapants pour chevaux.

**Ferolla S.A.**, à Rolle (FOSC. du 8 février 1943, N° 31, page 309). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1947, la société a adapté les statuts au droit nouveau. La raison sociale est complétée par **Ferolla A.G. et Ferolla Ltd.** La société a pour objet la production, la vente et l'achat de biens de toute nature, l'exploitation de brevets et de licences. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises en Suisse et à l'étranger; acquérir ou créer des entreprises similaires. Elle pourra acquérir, construire, exploiter ou vendre tous immeubles en Suisse ou à l'étranger. Le capital social a été porté de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 300 actions nouvelles nominatives, de 100 fr. chacune, libérées à concurrence de 40%. Les 20 actions anciennes nominatives de 1000 fr. ont été converties en 200 actions nominatives de 100 fr. Le capital social de 50 000 fr. est actuellement divisé en 500 actions nominatives de 100 fr. chacune; il est libéré à concurrence de 20 000 fr., dont la somme de 16 000 fr. par compensation partielle avec une créance contre la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil de 1 à 3 membres. Est nommé en qualité d'administrateur, avec signature individuelle, **Illés Dingha**, de et à Lucerne, en remplacement de **Vital Rosselet**, démissionnaire, dont la signature est éteinte.

30 juin 1947.

**Société immobilière du Port**, à Rolle (FOSC. du 28 novembre 1928, N° 280, page 2265). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1947, la société a décidé: 1° de convertir les 20 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, en 20 actions au porteur de 1000 fr.; 2° de porter le capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions nouvelles de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées, en compensation partielle d'une créance; 3° d'adapter les statuts au droit nouveau. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres. Est nommé en qualité d'administrateur **Edouard-Sylvestre Adam**, de Neuchâtel, au Mont-Pèlerin, commune de Chardonne, en remplacement d'**Edwin Wüger**, démissionnaire, dont la signature est éteinte. Les administrateurs **Emile Segard** et **Charles Torti**, tous deux déjà inscrits, et **Edouard Adam** engagent la société par leur signature individuelle.

#### Wallis — Valais — Valaisse

##### Bureau de Sion

25 juin 1947.

**Société de Consommation «La Ménagère»** et **Société Vinicole de Conthey**, à Conthey-Place, société anonyme (FOSC. du 12 mai 1938, N° 110, page 1068). En assemblée générale extraordinaire du 1<sup>er</sup> février 1947, la société a adapté ses statuts au droit nouveau. Elle a porté son capital de 15 900 fr. par l'augmentation de la valeur nominale de chaque action de 198 fr. 75 à 650 fr. chacune. Le capital social est fixé à 52 000 fr., divisé en 80 actions de 650 fr. chacune, nominatives, libérées jusqu'à concurrence de 265 fr. chacune. Le capital est donc libéré de 21 200 fr. Les publications sont faites dans le «Bulletin Officiel du canton du Valais» et celles qui sont prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. **Louis Germanier**, de et à Conthey, est président; **Eloi Germanier**, de Charles, de et à Conthey, vice-président/caissier (déjà inscrit); **Charlot Quennoz**, de et à Conthey, secrétaire (déjà inscrit); **Jules Dessimoz**, de et à Conthey, membre; **Francis Jacquemet**, de et à Conthey, membre; **Louis Jacquemet**, de et à Conthey, membre; **Henri Sauthier**, de et à Conthey, gérant (déjà inscrit). Les signatures de **Hermann Rapillard**, président, **Joseph Coudray**, **Jules Germanier**, **Camille Clausen**, membres, sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et du gérant.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

25 juin 1947. Psychothérapie.

**Vers la Rive S.A.**, à Vaumarcus, exploitation d'un établissement de psychothérapie (FOSC. du 22 juillet 1932, N° 169, page 1809). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 30 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 20 actions d'une valeur nominale de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société, jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. La société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations.

30 juin 1947. Immeubles.

**Gai Soleil S.A. «B»**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondèche, société anonyme (FOSC. du 9 avril 1937, N° 81, page 830). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 juin 1947, ceux-ci ont modifié les statuts pour les adapter aux dispositions

actuelles du Code des obligations. Le capital social a été porté de 2000 fr., entièrement libéré, à 50 000 fr. par l'échange de 4 actions de 500 fr. chacune, entièrement libérées contre 4 actions de 1250 fr. chacune, libérées des deux cinquièmes, et par l'émission de 36 actions de 1250 fr. chacune, libérées des deux cinquièmes par compensation avec une créance de 18 000 fr. Le capital de 50 000 fr. se compose donc de 40 actions nominatives de 1250 fr. chacune; il est libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations des actionnaires sont faites par lettre recommandée.

30 juin 1947.

**Sclerie du Vignoble S.A.**, à Boudry, société anonyme (FOSC. du 4 février 1926, N° 28, page 206, et 1<sup>er</sup> mars 1937, N° 49, page 479). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1947, la société a: a) augmenté la valeur nominale des anciennes actions en ce sens que les 30 actions actuelles de 100 fr. chacune sont remplacées par trois actions de 1000 fr.; b) porté son capital social de 3000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 47 nouvelles actions de 1000 fr., nominatives. Le capital social est donc actuellement de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr.; c) révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés sont modifiés selon ce qui précède et en outre sur les points suivants: Les organes de publicité sont la Feuille officielle suisse du commerce et la «Feuille d'Avis de Neuchâtel». Les convocations et communications aux actionnaires se font par lettre recommandée ou par avis contre reçu. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 3 membres, actuellement de: **Henri-Félix Vidonne** (déjà inscrit), président; **Gérald-Auguste Bourquin**, de Vernier, à Genève; **Fritz-Edouard Bourquin**, de Vernier, à Genève. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de **Henri-Félix Vidonne**. Adresse de la société: quartier des Fabriques.

#### Bureau de La Chaux-de-Fonds

27 juin 1947.

**S.A. de l'Immeuble Rue de la Palx 101**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 25 juin 1913, N° 162). Suivant procès-verbal de son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Les faits antérieurement publiés n'ont pas été modifiés. Le capital social est entièrement libéré.

28 juin 1947. Boîtes de montres, etc.

**Jean Humbert et Cie, Société Anonyme**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication de boîtes de montres d'or et de produits divers destinés à l'industrie mécanique (FOSC. du 12 juin 1936, N° 135). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juin 1947, la société a révisé ses statuts et les a adaptés aux dispositions du Code des obligations révisé. La raison est **Jean Humbert et Cie S.A.** Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. **Marcel de Coulon** et **Henri Monnier**, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration. Le capital social est entièrement libéré.

30 juin 1947. Horlogerie.

**Mardon Watch L. T. D.**, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme, fabrication, achat et vente d'horlogerie (FOSC. du 7 mars 1945, N° 55). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 20 000 fr. à 50 000 fr. par incorporation dans ledit capital social d'une somme de 30 000 fr. prélevée sur le fonds de réserve spécial de la société et par l'émission de 60 actions nominatives de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées.

3 juillet 1947. Nickelage, chromage, etc.

**Antirouille S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'une entreprise de nickelage, chromage, argentage, dorage et passage aux bains antirouille et exécution de tous travaux de galvanoplastie (FOSC. du 7 novembre 1943, N° 269). Dans son assemblée générale extraordinaire du 28 juin 1947, la société a adopté de nouveaux statuts en harmonie avec le Code des obligations. Le capital social de 5000 fr. a été porté à 50 000 fr. par l'émission de 90 actions nouvelles de 500 fr. chacune, libérées à concurrence de 175 fr. chacune. 11 700 fr. ont été libérés par un prélèvement sur les réserves accumulées de la société. Le capital social est actuellement de 50 000 fr., libéré à concurrence de 20 750 fr. et divisé en 10 actions nominatives de 500 fr. chacune et 90 actions nominatives de 500 fr. chacune.

#### Bureau du Locle

30 juin 1947.

**Société Immobilière de l'Avenue du Collège**, au Locle, société anonyme (FOSC. du 10 janvier 1947, N° 7, page 85). Suivant constat authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a décidé de porter son capital social de 35 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 30 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec des créances contre la société. La société a, en outre, révisé ses statuts pour les adapter aux dispositions actuelles du Code des obligations. La raison sociale sera dorénavant **Société Immobilière de l'Avenue du Collège S.A.** Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 50 000 fr., divisé en 175 actions de 200 fr. chacune, et 30 actions de 500 fr. chacune. Il est entièrement libéré. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Bureau: rue de France 11 (étude **Matthey et Boschung**).

30 juin 1947.

**Fabrique d'horlogerie Chs Tissot et Fils S.A.**, au Locle (FOSC. du 18 septembre 1943, N° 218, page 2097). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 juin 1947, la société a porté son capital social de 900 000 fr. à 1 500 000 fr. par l'émission de 600 actions de 1000 fr. nominatives, entièrement libérées par des versements en espèces. Le capital social est de 1 500 000 fr., divisé en 1500 actions de 1000 fr. chacune, nominatives et entièrement libérées.

#### Bureau de Neuchâtel

28 juin 1947.

**Société coopérative d'ébénisterie, Neuchâtel**, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative. Elle a pour but d'exécuter tous les travaux d'ébénisterie, sans le concours d'intermédiaire, et d'offrir à tous les travailleurs l'exemple de l'effort commun. Les statuts portent la date du 16 juin 1947. Les parts sociales nominatives sont de 50 fr. et de 100 fr. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société, lesquels sont uniquement garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans «L'ouvrier sur bois et du bâtiment» et,



lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de 5 à 7 membres. Fritz Bourquin, des Verrières, à Peseux, est président; Philippe Ramseyer, de Schlosswil, à Neuchâtel, conseiller commercial, et Clément Girard, de Chézard (Neuchâtel), à Neuchâtel, administrateur-délégué. Le président signe collectivement à deux avec l'administrateur-délégué ou le conseiller commercial. Locaux: vallon du Seyon.

2 juillet 1947. Placement de valeurs, etc.

**DARSA S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 4 octobre 1943, N° 231, page 2220). Suivant procès-verbal authentique du 27 juin 1947, les actionnaires ont, dans leur assemblée générale extraordinaire du 26 juin 1947, adapté les statuts de la société aux dispositions du Code des obligations révisé. Le capital de 2000 fr. a été porté à 50 000 fr. a) par l'échange des 20 actions anciennes de 100 fr., entièrement libérées, contre 10 actions de 500 fr., libérées de 40%; b) par l'émission de 90 actions de 500 fr., libérées de 40% en espèces. Le capital est actuellement de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. Il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les convocations et communications aux actionnaires ont lieu par lettre chargée.

Genf — Genève — Ginevra

30 juin 1947.

**Société Immobilière Baillive-Ecole**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 novembre 1943, page 2522). Suivant procès-verbal authentique du 3 juin 1947, la société a décidé: de convertir ses 125 actions de 200 fr., au porteur, en 25 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par l'élévation de la valeur nominale des 25 actions de 1000 fr. à 2000 fr.; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles, et notamment l'exploitation d'un immeuble qu'elle possède, rue de la Baillive 6. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 25 actions de 2000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres.

2 juillet 1947. Immeubles.

**Société Square des Tranchées D**, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 29 janvier 1937, page 221). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 mai 1947, la société a décidé: de convertir ses 220 actions de 50 fr. chacune en 11 actions de 1000 fr. chacune; de porter son capital social de 11 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 39 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but l'achat, la vente et l'exploitation d'immeubles, situés tant en Suisse qu'à l'étranger. Il est rappelé que la société a acquis à sa constitution, pour le prix de 110 000 fr., un immeuble sis à Genève, section Eaux-Vives, rue Michel Chauvet 4, qu'elle exploite encore actuellement. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont valablement faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: boulevard Georges-Favon 6 (régie Barde, Béraud & Bröderlein).

2 juillet 1947. Participations à toutes entreprises, etc.

**Labreu S.A.**, à Genève, participation à toutes entreprises financières, industrielles et commerciales, etc. (FOSC. du 3 décembre 1937, page 2668). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 7 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions nouvelles, de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation à due concurrence avec une créance contre la société; de transformer ses 10 actions anciennes, de 500 fr., nominatives en 5 actions de 1000 fr., au porteur; d'adopter de nouveaux statuts, adaptés à la législation nouvelle. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce.

2 juillet 1947.

**Société Immobilière Prairie-Montcholsy lettre E**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 décembre 1945, page 3077). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1947, la société a décidé: de modifier sa raison sociale; de transformer ses 40 actions de 250 fr., au porteur, en 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur; de porter le capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle raison sociale **Société Immobilière Avenue Luserna No 30**. Elle a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger et notamment l'exploitation de l'immeuble dont elle est actuellement propriétaire, sis avenue Luserna 30. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

2 juillet 1947.

**Société Immobilière du Square des Charmilles lettre H**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> juillet 1944, page 1487). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1947, la société a décidé: de modifier sa raison sociale; de transformer ses 20 actions de 250 fr., au porteur, en 5 actions de 1000 fr., au porteur; de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La société prend comme nouvelle dénomination **Société Immobilière Maison Royale**. Elle a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation d'immeubles situés tant en Suisse qu'à l'étranger et notamment l'exploitation de l'immeuble dont elle est actuellement propriétaire sis au quai Gustave-Ador 46 (Maison Royale). Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse actuelle: place du Molard 3 (régie Roch et Burcher).

2 juillet 1947.

**Société Immobilière du Chemin Vert No 42**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1943, page 1707). Suivant procès-verbal authentique de son assem-

blée générale du 29 mai 1947, la société a décidé: de modifier la raison sociale; d'augmenter son capital social de 40 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 10 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance contre la société; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. La nouvelle raison sociale est **Société Immobilière rue du Trente-et-un-Décembre No 50**. La société a pour but l'acquisition, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève et toutes opérations s'y rattachant et notamment l'exploitation de l'immeuble qu'elle possède à Genève, rue du Trente-et-un-Décembre 50. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres.

2 juillet 1947. Papeterie, bijouterie, etc.

**Pajoma S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 23 juin 1947, il a été constitué, sous cette dénomination, une société anonyme ayant pour but la représentation, l'achat et la vente de tous articles de papeterie, bijouterie, jouets, maroquinerie et produits textiles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, nominatives. Le capital social est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Jean Babel, de Veyrier, au Petit-Lancy, comme de Lancy, a été nommé administrateur; il signe individuellement. Adresse: rue du Marché 17 (bureaux de la « Société Fiduciaire et de Gérance S.A. Genève »).

2 juillet 1947. Edition, publication, etc.

**La Sirène S.A.**, à Genève, édition, publication, vente et impression d'ouvrages de toutes natures, société anonyme (FOSC. du 20 juillet 1942, page 1668). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 mai 1947, la société a prononcé sa dissolution par suite de sa transformation sans liquidation en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et suivants du Code des obligations. L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan au 31 décembre 1946, annexé audit procès-verbal, passent à la société à responsabilité limitée « La Sirène S. à r. l. », à Genève, ci-après inscrite.

2 juillet 1947. Edition, publication, etc.

**La Sirène S. à r. l.**, à Genève. Suivant acte authentique du 30 mai 1947 et sous cette raison sociale, la société anonyme « La Sirène S.A. », à Genève, s'est transformée en une société à responsabilité limitée, conformément aux articles 824 et suivants du Code des obligations. Les statuts portent la date du 30 mai 1947. La société a pour objet l'impression, l'édition, la publication et la vente d'ouvrages de toutes natures ainsi que la publicité sous toutes ses formes. La société reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société anonyme « La Sirène S.A. » sur la base d'un bilan au 31 décembre 1946, annexé aux statuts, accusant un actif de 41 837 fr. 13 (caisse, chèques postaux, portefeuille, clients, marchandises, machines, outillages, mobilier, droits et propriété d'éditions) et un passif de 21 837 fr. 13 (Banque, fournisseurs, emprunts, réserve légale, pertes et profits), soit un actif net de 20 000 fr. correspondant au capital social de la société anonyme. Les actionnaires de la société anonyme entrent comme associés dans la société à responsabilité limitée pour le montant respectif des actions qu'ils possèdent. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: **Léon Aeschlimann**, de et à Genève, pour une part de 14 000 fr. représentant la conversion de 28 actions de 500 fr., entièrement libérées de la société anonyme dissoute; **Henri Prod'homme**, de et à Genève, pour une part de 5000 fr. représentant la conversion de 10 actions de 500 fr., entièrement libérées de la société anonyme dissoute; **Charles Gertis**, de et à Genève, pour une part de 1000 fr. représentant la conversion de 2 actions de 500 fr., entièrement libérées de la société anonyme dissoute. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé **Léon Aeschlimann** est désigné comme gérant avec signature sociale individuelle. Locaux: rue de Lausanne 11.

2 juillet 1947. Administration de participations financières, etc.

**Société Financière Fraga**, à Genève, administration de participations financières à d'autres entreprises dans le sens d'une compagnie holding, société anonyme (FOSC. du 20 avril 1938, page 881). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 6 juin 1947, ladite société a transformé ses 200 actions de 500 fr. nominatives, en actions au porteur et adapté ses statuts aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

3 juillet 1947.

**Société Immobilière rue des Savolles 7**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 22 juillet 1927, page 1357). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5 juin 1947, la société a décidé: de porter son capital social de 25 000 fr. à 50 000 fr. par élévation de 1000 fr. à 2000 fr. de la valeur nominale des actions, qui sont en outre transformées en actions au porteur; d'adopter de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. La société a pour but l'acquisition, la vente, la construction et la location d'immeubles dans le canton de Genève, et notamment l'exploitation de l'immeuble que, lors de sa constitution, elle a acquis, pour le prix de 52 000 fr., désigné actuellement au feuillet 301 du registre foncier de Genève, section Plainpalais, comme parcelle 301, feuille 18, avec lieudit « Rue des Savolles 7 », les bâtiments N°s C 40, habitation, et C 41, dépendance. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 25 actions de 2000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 25 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Adresse: rue Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier).

3 juillet 1947. Toutes valeurs mobilières.

**Magalland S.A.**, à Genève, achat, vente et gestion de toutes valeurs mobilières suisses et étrangères (FOSC. du 28 mars 1936, page 774). Dans son assemblée générale du 3 juin 1947, dont il a été dressé procès-verbal authentique, cette société a décidé: d'échanger ses 10 actions nominatives de 500 fr. contre 5 actions, au porteur, de 1000 fr., de porter son capital social de 5000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 45 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune; d'adopter de nouveaux statuts adaptés aux dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration, composé d'un ou de plusieurs membres.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 120856. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 5 Uhr.  
ALASWISS: Exportzentrale der schweizerischen Aluminiumwaren-Fabriken,  
avenue d'Ouchy 62, Lausanne (Schweiz). — Kollektivmarke.

Rohe Metalle; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile sowie Drähte aus Metall, insbesondere Leichtmetall, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Metallpulver, Metallgriess; plattierte Metalle; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Maschinenteile; Werkzeuge; Metallseile; Gasflaschen; Kochgeschirre und andere Küchen- und Haushaltgeräte; sanitäre Installationen; Geräte und Behälter für Schlachthöfe, Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Geräte und Behälter für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Transportbehälter, Verpackungen und Verpackungsmittel; Bedachungen; Geländer, Tür-, Fenster- und Schaufenster-rahmen, Bilderrahmen; Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder; Sportartikel; Fahr- und Flugzeugteile, Zubehör für Fahrzeuge und Flugzeuge; Heizkörper; Kurzwaren wie Knöpfe, Stricknadeln, Reissverschlüsse; Büroartikel; Rauchutensilien; landwirtschaftliche Geräte; Geräte für Fischerei und Jagd; medizinische Geräte.



Nr. 120857. Hinterlegungsdatum: 15. April 1947, 5 Uhr.  
ALASWISS: Exportzentrale der schweizerischen Aluminiumwaren-Fabriken,  
avenue d'Ouchy 62, Lausanne (Schweiz). — Kollektivmarke.

Rohe Metalle; Bleche, Bänder, Folien, Stangen, Rohre und sonstige Profile sowie Drähte aus Metall, insbesondere Leichtmetall, auch in Verbindung mit anderen Werkstoffen; Metallpulver, Metallgriess; plattierte Metalle; Gußstücke, Walzblöcke, Pressbolzen und Schmiedestücke aus Metall, insbesondere Leichtmetall; Maschinenteile; Werkzeuge; Metallseile; Gasflaschen; Kochgeschirre und andere Küchen- und Haushaltgeräte; sanitäre Installationen; Geräte und Behälter für Schlachthöfe, Metzgereien, Käsereien, Molkereien, Bäckereien und Konditoreien; Geräte und Behälter für die Nahrungsmittel- und die chemische Industrie; Transportbehälter, Verpackungen und Verpackungsmittel; Bedachungen; Geländer, Tür-, Fenster- und Schaufenster-rahmen, Bilderrahmen; Bau- und Möbelbeschläge; Möbel; Beleuchtungskörper und Scheinwerfer, Spiegel; Schilder; Sportartikel; Fahr- und Flugzeugteile, Zubehör für Fahrzeuge und Flugzeuge; Heizkörper; Kurzwaren wie Knöpfe, Stricknadeln, Reissverschlüsse; Büroartikel; Rauchutensilien; landwirtschaftliche Geräte; Geräte für Fischerei und Jagd; medizinische Geräte.



Nr. 120858. Date de dépôt: 19 mars 1947, 16 h.  
Freymond & Cie, rue St-Roch 25, Yverdon (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produits à nettoyer, polir, blanchir et laver. Produits à détacher les habits.  
Produits à nettoyer les mains grasses ou couvertes de cambouis.



Nr. 120859. Date de dépôt: 19 mars 1947, 16 h.  
Freymond & Cie, rue St-Roch 25, Yverdon (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Amendement agricole calcomagnésien (élément basique 50% minimum. Teneur en  $MgCO_3$  40 à 45% garanti. Teneur en  $CaCO_3$  50 à 55% garanti).



Nr. 120860. Date de dépôt: 20 mai 1947, 18 h.  
Fred Hoffmann, « Le Maupas », Rolle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques.

# SEDONAN

Nr. 120861. Hinterlegungsdatum: 20. Mai 1947, 18 Uhr.  
Telex AG., Marchwartstrasse 39, Zürich 2 (Schweiz). — Handelsmarke.

Drucksachen, Telefonbücher und dem Telefon zugehörige Vertriebsartikel.

# TELEX

Nr. 120862. Date de dépôt: 30 mai 1947, 18 h.  
Fred Hoffmann, « Le Maupas », Rolle (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Préparations pharmaceutiques.

# RETRONAL

Nr. 120863. Date de dépôt: 31 mai 1947, 8 h.  
Fabrique de montres Avia, Degoumols & Co., Neuchâtel (Suisse).  
Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 64444 de Degoumols et Cie. Protector Watch Co., Neuchâtel. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 mai 1947.

Horlogerie.



Nr. 120864. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1947, 18 Uhr.  
Multiforsa AG., Villmergen (Aargau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Holz-Imprägnierungs- und -konservierungsmittel.

# WETANOL

Nr. 120865. Date de dépôt: 9 juin 1947, 9 h.  
René Denogent, chemin des Cottages 3, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Appareils et instruments médicaux, chirurgicaux et dentaires, articles orthopédiques, articles pour hôpitaux et laboratoires, balances; produits pharmaceutiques, de parfumerie et de cosmétique; appareils pour coiffeur; toutes machines et appareils pour l'industrie des cires d'abeille et articles pour l'apiculture.

# FAVOR

N° 120866. Date de dépôt: 11 juin 1947, 18 h.  
Selza S.A., rue du Faucon 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement: montres-bracelets, chronographes, chronomètres, montres-calendriers, montres-stop, montres de voyage, montres de poche, pendulettes, pendules, horloges, réveils.

# LYA

N° 120867. Date de dépôt: 11 juin 1947, 18 h.  
Selza S.A., rue du Faucon 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement: montres-bracelets, chronographes, chronomètres, montres-calendriers, montres-stop, montres de voyage, montres de poche, pendulettes, pendules, horloges, réveils.

# SOLUX

N° 120868. Date de dépôt: 11 juin 1947, 18 h.  
Selza S.A., rue du Faucon 18, Bienne (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres en tous genres et leurs parties, spécialement: montres-bracelets, chronographes, chronomètres, montres-calendriers, montres-stop, montres de voyage, montres de poche, pendulettes, pendules, horloges, réveils.

# SUNEX

Nr. 120869. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1947, 14 Uhr.  
Oel-Brack A.G., Bahnhofstrasse 35, Aarau (Schweiz). — Handelsmarke.

White Spirit (technisch).

# TERTEG

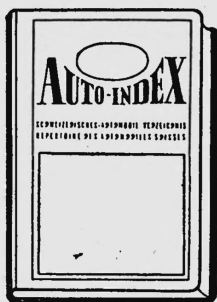
Nr. 120870. Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1947, 12 Uhr.  
Aktiebolaget Dentatus, Jakobsdalsvägen 14—16, Aspudden, Stockholm 9 (Schweden). — Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate und Materialien für Zahnbehandlung sowie Instrumente und Apparate für zahnchirurgische und chirurgische Zwecke.



Nr. 120871. Hinterlegungsdatum: 20. Juni 1947, 10 Uhr.  
Hallwag Aktiengesellschaft, Breitenrainstrasse 97, Bern (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Jährlich erscheinendes Verzeichnis der Automobilbesitzer der Schweiz.



Farbenausführung: Gelbe Schrift auf rotem Grund, weisses Jahresschild.

Nr. 120872. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1947, 18 Uhr.  
Max Oppliger, Obere Rebgeasse 18, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65030. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1947 an.

Farben, Lacke, Malergeräte, Malutensilien und chemisch-technische Produkte.



Nr. 120873. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1947, 18 Uhr.

Max Oppliger, Obere Rebgeasse 18, Basel (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 73722. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni 1947 an.

Wetterfestes Farben-Bindemittel.



Nr. 120874. Hinterlegungsdatum: 20. September 1946, 21 Uhr.  
Gütermann & Co., Birmensdorferstrasse 1, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textil- und Nähfaden aller Art.



Nr. 120875. Hinterlegungsdatum: 21. März 1947, 14 Uhr.  
Gütermann & Co., Birmensdorferstrasse 1, Zürich 4 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textil- und Nähfaden aller Art.

# EINHORN

Nr. 120876. Hinterlegungsdatum: 12. Oktober 1946, 12 Uhr.  
Mez A.G., Freiburg i. Br. (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 63769 von Mez, Vater & Söhne, Freiburg i. Br. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. Oktober 1946 an.

Gezwirnte und nicht gezwirnte, rohe und gefärbte Seide und Schappeseide.



## Uebertragungen — Transmissions

Nrn. 85608, 93484, 93872. — C. F. Taylor & Co., Limited, Shipley (Grossbritannien). — Uebertragung an C. F. Taylor (Golden Eagle) Limited, Lower Holme Mills, Shipley (Yorkshire, Grossbritannien). — Eingetragen am 9. Juli 1947.

## Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Nr. 115895. — G. Bolliger, Unterseen (Schweiz). — Die Warenangabe dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Hemden und Pyjamas für Herren und Knaben. — Eingetragen am 2. Juli 1947.

## Löschungen wegen Nicht-Erneuerung Radiations pour cause de non-renouvellement

Im Dezember 1926 eingetragene und am 11. Juli 1947 gelöschte Marken  
Marques enregistrées en décembre 1926 et radiées le 11 juillet 1947

|       |       |       |       |       |       |       |       |       |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| 63155 | 63203 | 63253 | 63325 | 63342 | 63374 | 63413 | 63430 | 63465 |
| 63160 | 63209 | 63254 | 63326 | 63343 | 63375 | 63414 | 63431 | 63466 |
| 63163 | 63210 | 63255 | 63327 | 63344 | 63388 | 63415 | 63432 | 63467 |
| 63175 | 63219 | 63270 | 63329 | 63345 | 63389 | 63416 | 63433 | 63468 |
| 63177 | 63239 | 63271 | 63330 | 63349 | 63390 | 63417 | 63435 | 63470 |
| 63178 | 63240 | 63283 | 63331 | 63350 | 63391 | 63418 | 63436 | 63471 |
| 63179 | 63241 | 63286 | 63332 | 63352 | 63405 | 63421 | 63437 | 63472 |
| 63187 | 63243 | 63290 | 63333 | 63365 | 63406 | 63422 | 63453 | 63474 |
| 63193 | 63244 | 63291 | 63334 | 63366 | 63407 | 63423 | 63455 | 63475 |
| 63194 | 63248 | 63293 | 63335 | 63368 | 63408 | 63424 | 63456 |       |
| 63195 | 63249 | 63306 | 63336 | 63369 | 63409 | 63525 | 63457 |       |
| 63198 | 63250 | 63308 | 63338 | 63370 | 63410 | 63527 | 63459 |       |
| 63200 | 63251 | 63316 | 63339 | 63372 | 63411 | 63428 | 63460 |       |
| 63201 | 63252 | 63319 | 63340 | 63373 | 63412 | 63429 | 63462 |       |



**Autotransportordnung**

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940

**Konzessionsgesuche für den Transport von Sachen**  
**Einspracheverfahren**

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

**Statut des transports automobiles**

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

**Demandes de concession pour le transport de choses.**  
**Procédure d'opposition**

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

**Ordinamento degli autotrasporti**

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

**Domande di concessione per il trasporto di cose**  
**Procedura di opposizione**

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

| N°                                                                         | Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers<br>Nom ou raison sociale, siège du requérant<br>Nome o ragione sociale, sede del richiedente                                                     | Im Konzessionsgesuch vorgeworfene Fahrzeuge<br>Véhicules indiqués dans la demande de concession<br>Veicoli previsti nella domanda di concessione |                  |                                         |                                    |                                   | Natur der Unternehmung<br>Nature de l'entreprise<br>Natura dell'impresa                                                                                                                                                   | Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession<br>Rayon de validité de la concession requise<br>Raggio di validità della concessione domandata                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                            |                                                                                                                                                                                           | Motorwagen mit Motorlast<br>Véhicules automobiles ayant une charge utile<br>Autoveicoli con carico utile                                         |                  |                                         | Traktoren<br>Tracteurs<br>Trattori | Anhänger<br>Remorques<br>Rimorchi |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                            |                                                                                                                                                                                           | bis<br>"jusqu'à"<br>fino a<br>1999 kg                                                                                                            | 3000—<br>3999 kg | 4000 kg<br>und mehr<br>et plus<br>e più |                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
| Ergänzungen - Publications complémentaires<br>Pubblicazioni complementari: |                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                  |                  |                                         |                                    |                                   |                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                        |
| 726                                                                        | Voegtlin-Meyer AG., Windisch-Brugg (AG)                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                  |                  | 6                                       |                                    | 5                                 | Berichtigung der Publikation vom 15. Januar 1942. Namensänderung der Firma « Jakob Voegtlin-Meyer », Windisch. Ferner Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Anhänger.                                              | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 901                                                                        | Frischknecht, Hans, Herisau (AR)                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                  | 2                | 5                                       |                                    | 4                                 | Berichtigung der Publikation vom 29. Januar 1942. An Stelle eines Lastwagens tritt ein Anhänger. Ferner Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Anhänger.                                                            | Ganze Schweiz. Für den nachgesuchten Anhänger Transporte im Umkreis von 15 km.                                                                                                                                         |
| 359                                                                        | Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Basel<br>Betriebsweiterung am 12. Februar 1947 durch Uebernahme des Transportbetriebes « Trovesi Mario », Lugano.                                       | 2                                                                                                                                                | 14               | 3                                       |                                    | 2                                 | Berichtigung der Publikation vom 17. Dezember 1946. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Lastwagen und einen Anhänger für die Filiale in Chiasso.                                                                 | Ganze Schweiz für je 1 Lastwagen in Basel und Genf und für 2 Lastwagen und 1 Anhänger in Chiasso sowie für 2 Lastwagen in Zürich. Uebrigste Fahrzeuge im engern Wirtschaftsgebiet von Basel, Chiasso, Genf und Zürich. |
| 3467                                                                       | Fleig, Albert, Basel                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                  | 2                |                                         |                                    | 1                                 | Berichtigung der Publikation vom 25. Februar 1943. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Anhänger.                                                                                                                 | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 1205                                                                       | Ehrhar-Fahrni, Walter, Bern                                                                                                                                                               | 1                                                                                                                                                | 2                | 7                                       |                                    | 1                                 | Berichtigung der Publikation vom 5. März 1942. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Lieferwagen mit Kastenbau und um einen Lastwagen von 6 t Nutzlast.                                                            | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 1257                                                                       | Lüscher, Fritz, Langenthal (BE)                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                  |                  | 2                                       |                                    | 1                                 | Berichtigung der Publikation vom 5. März 1942. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Lastwagen mit Kippvorrichtung.                                                                                                | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 5006                                                                       | Bernard, Louis S. A., Genève<br>Extension de l'entreprise le 22 janvier 1947 par reprise de la raison individuelle dissoute « Léon Vienny », Genève.                                      |                                                                                                                                                  |                  | 5                                       |                                    | 1                                 | Modification de la publication du 7 décembre 1945. Demande de concession augmentée d'un camion avec pont basculant.                                                                                                       | Toute la Suisse.                                                                                                                                                                                                       |
| 3945                                                                       | Jeanmaire, Fernand, La Chaux-de-Fonds (NE)                                                                                                                                                |                                                                                                                                                  | 2                |                                         |                                    |                                   | Modification de la publication du 25 mai 1943. Demande de concession augmentée d'un camion.                                                                                                                               | Suisse romande, sauf le Valais, et jusqu'à Bâle, Lucerne, Thoun, Bern.                                                                                                                                                 |
| 847                                                                        | Köppel, Robert, Au (SG)                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                  | 1                |                                         |                                    | 1                                 | Berichtigung der Publikation vom 26. Januar 1942. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Anhänger.                                                                                                                  | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 1029                                                                       | Joseph frères, La Sagne/Ste-Croix (VD)<br>Extension de l'entreprise le 1 <sup>er</sup> septembre 1945 par reprise de la raison individuelle dissoute « Alphonse Thévenaz », Ste-Croix.    |                                                                                                                                                  |                  | 5                                       |                                    | 3                                 | Modification de la publication du 12 février 1942. Demande de concession augmentée de deux camions et d'une remorque. Autres branches d'activité: commerce de bois, combustibles, fourrages et engrais chimiques; garage. | 4 camions pour toute la Suisse; 1 camion pour la Suisse orientale.                                                                                                                                                     |
| 1433                                                                       | Hegglin, Hans, Menzingen (ZG)                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                  | 2                | 1                                       |                                    | 1                                 | Berichtigung der Publikation vom 23. Februar 1943. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Anhänger mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte.                                                                   | Deutschspr. Schweiz. Anhänger Zentralschweiz.                                                                                                                                                                          |
| 5164                                                                       | Risi, J., Transport GmbH., Oberwil-Zug                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                  |                  | 1                                       |                                    | 1                                 | Berichtigung der Publikation vom 18. März 1946. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Anhänger.                                                                                                                    | Deutschspr. Schweiz. Für den Anhänger im Raume Luzern—Schwyz—Entsiedeln—Pfäffikon—Kilchberg—Muri—Hochdorf.                                                                                                             |
| 306                                                                        | Schellenberg, Heinrich, Affoltern am Albis (ZH)                                                                                                                                           | 1                                                                                                                                                | 1                |                                         |                                    |                                   | Berichtigung der Publikation vom 11. November 1941. Erweiterung des Konzessionsgesuches um einen Lieferwagen.                                                                                                             | Kanton Zürich und angrenzende Kantone.                                                                                                                                                                                 |
| 5486                                                                       | Egger, Karl, Bruggmühle-Wolfhalden (AR)                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                  |                  |                                         | 1                                  | 1                                 | Anhänger mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte. Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Holz- und Kohlenhandel.                                                                                               | Transporte im Gebiet begrenzt durch die Orte Rorschach, Trogen, Altstätten, St. Margrethen.                                                                                                                            |
| 5487                                                                       | Gmünder, Joh. Bapt., Haslen (AI)<br>Gründung am 1. Januar 1947 durch Uebernahme der infolge Todes des Inhabers erloschenen Unternehmung « August Gmünder », Haslen.                       | 1                                                                                                                                                | 1                |                                         |                                    | 1                                 | Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie für Personentransporte. Andere Geschäftszweige: Brennholzhandel, Personentransporte (siehe Publikation Nr. 5441).                                                               | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 5488                                                                       | Gysin, Hans, Oltingen (BL)<br>Gründung am 1. Januar 1947 durch Uebernahme des väterlichen Transportbetriebes « Emil Gysin-Haller », Oltingen.                                             |                                                                                                                                                  | 1                |                                         |                                    |                                   | Offizielle Bahncamionnage.                                                                                                                                                                                                | Kantone Basel-Land, Basel-Stadt, Aargau, Solothurn, Bern, Luzern, Zürich.                                                                                                                                              |
| 5489                                                                       | Rüchli, Richard, Ariesheim (BL)<br>Gründung am 18. Februar 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Wwe. Maria Rüchli-Herr », Ariesheim.                                      |                                                                                                                                                  | 1                |                                         |                                    |                                   | Offizielle Bahncamionnage. — Im Betrieb wird ferner 1 Lieferwagen verwendet, jedoch ausschliesslich für die offizielle Bahncamionnage.                                                                                    | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 5490                                                                       | Rutschmann-Spitz, Paul, Sissach (BL)<br>Gründung am 1. März 1947 durch Uebernahme des Sachtransportbetriebes der aufgelösten Kollektivgesellschaft « Gebrüder Rutschmann », Sissach.      |                                                                                                                                                  | 1                |                                         |                                    |                                   | —                                                                                                                                                                                                                         | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 5491                                                                       | Hell-Scherrer, Alfred, Laufen (BE)                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                  | 1                |                                         |                                    |                                   | —                                                                                                                                                                                                                         | Hauptsächlich Westschweiz und französischer Teil des Jura.                                                                                                                                                             |
| 5492                                                                       | Imboden, Adolf's Erben, Interlaken (BE)<br>Gründung am 28. Februar 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Adolf Imboden », Interlaken.                                      |                                                                                                                                                  |                  | 2                                       |                                    | 1                                 | 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung. Anhänger mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte.                                                                                                                                  | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 5493                                                                       | Michel, Adolf, Stein-Meiringen (BE)<br>Gründung am 1. Mai 1945 durch Uebernahme des Sachtransportbetriebes der erloschenen Kollektivgesellschaft « Anna Michel & Sohn », Stein-Meiringen. |                                                                                                                                                  | 1                | 1                                       |                                    | 1                                 | Beide Lastwagen mit Kippvorrichtung. Anhänger mit Spezialvorrichtung für Langholztransporte.                                                                                                                              | Ganze Schweiz für 1 Lastwagen und Anhänger. Für den 2. Lastwagen Amt Oberhasli bis Interlaken.                                                                                                                         |
| 5494                                                                       | Waber, Karl, Utendorf (BE)<br>Gründung am 23. Januar 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Klara Aellen », Dürrenast.                                                      |                                                                                                                                                  |                  | 1                                       |                                    |                                   | Lastwagen mit Kippvorrichtung. Anderer Erwerbszweig: Obsthandel. 1 weiterer Lastwagen und 1 Lieferwagen werden nur im Werkverkehr verwendet.                                                                              | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |
| 5495                                                                       | Zurbügg, Fritz, Uttigen (BE)<br>Gründung am 1. März 1946 durch Uebernahme der erloschenen väterlichen Unternehmung « Friedrich Zurbügg », Uttigen.                                        |                                                                                                                                                  | 1                |                                         |                                    | 1                                 | Lastwagen mit Kippvorrichtung.                                                                                                                                                                                            | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                                                                         |

|      |                                                                                                                                                                       |   |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                    |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5496 | Chaudet, Henri, Genève-Meyrin<br>Service créé le 1 <sup>er</sup> juin 1947 par reprise de la raison individuelle dissoute « Jean Eberhart », Genève.                  | 2 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Toute la Suisse.                                                                                                                                                   |
| 5497 | Christeller, Emilie, Genève<br>Service créé le 1 <sup>er</sup> décembre 1946 par reprise de la raison individuelle dissoute « Marcel Louhet », Genève.                | 1 |   |   |   | Autres branches d'activité: agence en douane, entrepôts, représentant et dépositaire de la fabrique de chouronets de Thurnen. — 1 camionnette est utilisée exclusivement pour les transports privés.                                                            | Toute la Suisse.                                                                                                                                                   |
| 5498 | Attenhofer & Co., Flims-Waldhaus (GR)<br>Gründung am 1. Januar 1947 durch Uebernahme der erloschenen Einzel-firma « Rudolf Attenhofer », Flims-Waldhaus.              | 1 |   | 1 |   | Offizielle Bahncamionnage. — Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte, Vertretungen für Holz und Kohlen; Personentransporte (siehe Publikation Nr. 5455).                                                                                       | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                     |
| 5499 | Engi-Just, Joh. Ullr., Tschertsechen (GR)                                                                                                                             | 1 |   |   |   | Offizielle Bahncamionnage. — Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei.                                                                                                                                                                                          | Strecke Tschertsechen—Chur—Tschertsechen.<br>Ganze Schweiz.                                                                                                        |
| 5500 | Maduz, Ulrich, Chur (GR)<br>Gründung am 9. Mai 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Paul Vögeli », St. Peter.                                         |   | 1 |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                    |
| 5501 | Fuchs, Eduard, Luzern                                                                                                                                                 | 1 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Transporte im Umkreis bis 10 km.                                                                                                                                   |
| 5502 | Föry, Ludwig, Arth (SZ)<br>Gründung am 1. Juli 1945 durch Uebernahme der erloschenen väterlichen Unternehmung « Ludwig Föry », Arth.                                  |   | 2 | 1 | 1 | 1 Lastwagen mit Kippvorrichtung. Für einen zweiten Anhänger wird das Gesuch um Bestandserhöhung gestellt. Andere Geschäftszweige: Bierdepot, Kohlen- und Kartoffelhandlung. 2 weitere Lastwagen und 1 Anhänger werden ausschliesslich im Werkverkehr verwendet. | Ganze Schweiz für 1 Lastwagen und Anhänger. Für den 2. Lastwagen Umgebung von Arth-Goldan, begrenzt durch die Orte Luzern, Rotkreuz, Zug, Sattel, Schwyz, Brunnen. |
| 5503 | Hahn, Robert, Reichenburg (SZ)<br>Gründung am 1. Mai 1946 durch teilweise Uebernahme des erloschenen väterlichen Betriebes « Robert Hahn », Reichenburg.              |   | 1 |   |   | Lastwagen mit Kippvorrichtung. Andere Geschäftszweige: Gasthof, Landwirtschaft, Pferdefuhrhalterei, Heu-, Stroh- und Düngerhandel.                                                                                                                              | Ganze Schweiz ohne Kantone Tessin, Wallis, Waadt, Genf.                                                                                                            |
| 5504 | Gerber, Willy, Olten (SO)                                                                                                                                             | 1 |   |   |   | Lastwagen mit Kippvorrichtung.                                                                                                                                                                                                                                  | Gebiet begrenzt durch die Orte Egerkingen—Zofingen—Schönenwerd—Erlinsbach—Läufelfingen.                                                                            |
| 5505 | Kramer, Heinrich, Kreuzlingen (TG)<br>Gründung am 16. September 1946 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Wilhelm Nater & Sohn », Kreuzlingen.             | 1 |   |   |   | Andere Geschäftszweige: Garagetrieb, Reparaturwerkstätte, Velohandlung, Leiter der Ablage einer Branerei; Personentransporte (siehe Publikation Nr. 5466).                                                                                                      | Kantone Thurgau, Zürich, Schaffhausen, Appenzell und St. Gallen.                                                                                                   |
| 5506 | Bernardini Mario, Biasca (TI)                                                                                                                                         |   | 1 | 1 |   | Altri rami d'attività: vetturale, contadino                                                                                                                                                                                                                     | Sopraceneri.                                                                                                                                                       |
| 5507 | Polce Rocco e figli, Giubiasco (TI)<br>Servizio istituito il 1 <sup>o</sup> gennaio 1947 in seguito a ripresa della cessata impresa « Polce Rocco », Giubiasco.       | 1 |   |   |   | Altro ramo d'attività: fornitura ghiala, sabbia, pietrame.                                                                                                                                                                                                      | Cantoni Ticino e del Grigioni.                                                                                                                                     |
| 5508 | Zurfluh, Alois, jun., Isenthal (UR)<br>Gründung am 1. Januar 1947 durch Uebernahme des väterlichen Transportbetriebs « Alois Zurfluh », Isenthal.                     | 1 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Transporte auf der Strecke Isenthal—Isleten.                                                                                                                       |
| 5509 | Léger, Edmond, Roumaz-Savière (VS)<br>Service créé le 27 février 1947 par reprise du service de transport de « Charles Comte fils », Sion.                            | 1 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Canton du Valais.                                                                                                                                                  |
| 5510 | Desponds frères, Albert et Charles, Morges (VD)<br>Service créé au mois de septembre 1946 par reprise de la raison individuelle dissoute « Alexis Desponds », Morges. | 2 | 1 |   |   | 2 camions avec pont basculant.                                                                                                                                                                                                                                  | Suisse romande et jusqu'à Berne.                                                                                                                                   |
| 5511 | Magnenat, Victor, Lausanne (VD)<br>Service créé le 1 <sup>er</sup> novembre 1946 par reprise de la raison sociale dissoute « A. Beaucourt & Pilet », Lausanne.        | 1 |   |   |   | Camion avec pont basculant.                                                                                                                                                                                                                                     | Suisse romande.                                                                                                                                                    |
| 5512 | Morel et fils, Charles, Lausanne (VD)<br>Service créé le 1 <sup>er</sup> janvier 1947 par reprise partielle de l'entreprise « Morel & Cie », Lausanne.                | 1 | 3 | 1 | 1 | Autre branche d'activité: exploitation d'un garage.                                                                                                                                                                                                             | Toute la Suisse.                                                                                                                                                   |
| 5513 | Morel, Louis, Lausanne (VD)<br>Service créé le 1 <sup>er</sup> janvier 1947 par reprise partielle de l'entreprise « Morel & Cie », Lausanne.                          |   | 3 |   | 2 | Autre branche d'activité: exploitation d'un garage.                                                                                                                                                                                                             | Toute la Suisse.                                                                                                                                                   |
| 5514 | Autof hren GmbH, Zürich 6<br>Gründung am 19. Dezember 1946 durch Uebernahme der aufgelösten Firma « Josef Z'berg », Zürich 4.                                         | 1 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Ganze Schweiz.                                                                                                                                                     |
| 5515 | Breitenstein, Alfred, Bülach (ZH)                                                                                                                                     |   |   | 1 | 2 | Beide Anhänger mit Kippvorrichtung. Andere Erwerbszweige: Pferdefuhrhalterei, Landwirtschaft.                                                                                                                                                                   | Transporte im Umkreis bis 20 km.<br>Kanton Zürich.                                                                                                                 |
| 5516 | Junker, Albert, Brütten (ZH)<br>Gründung im November 1946 durch Uebernahme des Transportbetriebes der aufgelösten Firma « Willi & Albert Junker », Brütten.           | 1 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                    |
| 5517 | Kurth, Willi, Zürich 2<br>Gründung am 1. Januar 1947 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Belladelli Alfred », Zürich 5.                                   | 1 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Zürich und Umgebung, aus-nahmsweise ganze Schweiz.                                                                                                                 |
| 5518 | Walti, Otto, Zürich 6<br>Gründung am 12. September 1946 durch Uebernahme der erloschenen Unternehmung « Emanuel Egli », Zürich 6.                                     | 2 |   |   |   |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Deutschspr. Schweiz, aus-nahmsweise ganze Schweiz.                                                                                                                 |
| 5519 | Wüllschlegel, Ernst, jun., Rüschlikon (ZH)                                                                                                                            |   |   | 1 | 1 | Anderer Erwerbszweig: Pferdefuhrhalterei.                                                                                                                                                                                                                       | Rayon Zürich—Enge—Horgen—Sihlthal und Gebiet des Adlis.                                                                                                            |

Kinsprachefrist: 13. August 1947

Délai d'opposition: 13 août 1947

Termine d'opposizione: 13 agosto 1947

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

## Antrag

auf Allgemeinverbindlicherklärung eines Gesamtarbeitsvertrages für das Maler-  
und Gipsergewerbe des Kantons Aargau

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung  
von Gesamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/  
28. Dezember 1946, Artikel 7)

Der Aargauische Maler- und Gipsermeisterverband,  
der Schweizerische Bau- und Holzarbeiterverband,  
der Christliche Holz- und Bauarbeiter-Verband der Schweiz und  
der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter

sind mit dem Gesuch an die aargauische Kantonsbehörde gelangt, die unter ihnen abgeschlos-  
sene Vereinbarung über die Ergänzung der Art. 3 und 4 des Gesamtarbeitsvertrages für das  
Maler- und Gipsergewerbe des Kantons Aargau, vom 10. August 1944, allgemeinverbindlich  
zu erklären.

Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen werden im « Amtsblatt des  
Kantons Aargau » vom 12. Juli 1947 veröffentlicht. (AA. 171)

Einwendungen gegen diese Allgemeinverbindlicherklärung sind schriftlich bis 26. Juli 1947  
bei der Direktion des Innern des Kantons Aargau einzureichen.

Aarau, den 8. Juli 1947.

Der Direktor des Innern: Dr. R. Siegrist.

## Baugesellschaft Grünau, Zürich

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung

Den Gläubigern der Baugesellschaft Grünau, Gasometerstrasse 32, Zü-  
rich 5, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass sich die Gesellschaft mit  
Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1947 aufgelöst hat und in  
Liquidation getreten ist; sie werden hiermit zur Anmeldung ihrer Ansprüche  
beim unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 169\*)

Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt,  
Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

## Immobilien-genossenschaft Phönix, Zürich

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

## Erste Veröffentlichung

Den Gläubigern der Immobilien-genossenschaft Phönix, Bahnhofstrasse 35,  
Zürich 1, wird hiermit zur Kenntnis gebracht, dass sich die Gesellschaft mit  
Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1947 aufgelöst  
hat und in Liquidation getreten ist; sie werden hiermit zur Anmeldung ihrer  
Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator aufgefordert. (AA. 170\*)

Dr. Hans Glarner, Rechtsanwalt,  
Bahnhofstrasse 35, Zürich 1.

**Perb AG., Bern**

Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Artikel 824 OR.

**Erste Veröffentlichung**

Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. Juni 1947 der Aktionäre der Perb AG., An- und Verkauf von Liegenschaften usw., mit Sitz in Bern, wurde die Gesellschaft gemäss Art. 824 OR. ohne Liquidation aufgelöst und in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung umgewandelt unter der Firma Perb GmbH., mit Sitz in Bern. Die Gläubiger der Perb AG. werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen bis zum 31. August 1947 bei Dr. Hans Marti, Notar und Fürsprecher, Marktgasse 11 in Bern, anzumelden. Wird vom Gläubiger innerhalb der genannten Frist nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben, so geht die Forderung auf die Perb GmbH. über. (AA. 158<sup>9</sup>)

Im Auftrage der Perb AG.:  
Dr. Hans Marti.

**Immobilien Genossenschaft zum Gutenberg, Zürich**

Umwandlung einer Genossenschaft in eine Handelsgesellschaft gemäss Art. 7 der Verordnung des BR. vom 29. Dezember 1939

**Erste Veröffentlichung**

Die «Immobilien Genossenschaft zum Gutenberg Zürich» hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 umgewandelt in die «Immobilien Genossenschaft zum Gutenberg AG.», Zürich. Hievon wird den Gläubigern Kenntnis gegeben mit dem Hinweis, dass sie ihre Ansprüche innert 30 Tagen, von der dritten Bekanntmachung der vorliegenden Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, am Sitze der Gesellschaft anmelden können. Sofern bis zu diesem Zeitpunkt nicht ausdrücklich Widerspruch erhoben wird, gehen die Schulden der Genossenschaft auf die neue Aktiengesellschaft unter der Firma «Immobilien Genossenschaft zum Gutenberg AG.» in Zürich, über. (AA. 173<sup>9</sup>)

Zürich, den 12. Juli 1947

Der Vorstand

**AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land, Liestal**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

**Dritte Veröffentlichung**

Die AVIB Anbaugenossenschaft des Verbandes der Industriellen von Basel-Land hat in ihrer Generalversammlung vom 19. Juni 1947 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden hiermit, unter Hinweis auf Artikel 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche bis spätestens 15. August 1947 bei der Genossenschaft anzumelden. (AA. 159<sup>9</sup>)

Liestal, den 7. Juli 1947.

Die Verwaltung der AVIB  
Anbaugenossenschaft des Verbandes der  
Industriellen von Basel-Land, in Liq.

**L'Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, Paris**

Generalbevollmächtigter. Das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement hat der Ernennung des Herrn Dr. Armin Im Obersteg, von und in Basel, Centralbahnplatz 9, zum Generalbevollmächtigten für die Schweiz der Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, in Paris, seine Zustimmung erteilt. Herr Dr. Armin Im Obersteg ist der Nachfolger von Herrn Emil Helbling, dessen Vollmacht erloschen ist. (Artikel 47 der Verordnung vom 11. September 1931 über die Beaufsichtigung von privaten Versicherungsunternehmen.) (AA. 168<sup>9</sup>)

Bern, den 11. Juli 1947.

Eidgenössisches Versicherungsamt.

Mandataire général. Le Département fédéral de justice et police a approuvé la nomination de M. Armin Im Obersteg, de et à Bâle, Centralbahnplatz 9, en qualité de mandataire général pour la Suisse, de L'Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Paris. M. Armin Im Obersteg succède à M. Emil Helbling, dont les pouvoirs sont éteints (article 47 de l'ordonnance du 11 septembre 1931 sur la surveillance des entreprises d'assurances privées).

Berne, le 11 juillet 1947.

Bureau fédéral des assurances.

Mandatario generale. Il Dipartimento federale di giustizia e polizia ha approvato la nomina del signor Avv. Armin Im Obersteg, da ed in Basilea, Centralbahnplatz 9, in qualità di mandatario generale per la Svizzera di L'Urbaine, Compagnie d'assurances contre l'incendie, a Parigi. Il signor Armin Im Obersteg succede al signor Emil Helbling, la cui procura vien annullata (articolo 47 dell'ordinanza dell'11 settembre 1931 concernente la vigilanza sulle imprese d'assicurazioni private).

Berna, 11 luglio 1947.

Ufficio federale delle assicurazioni.

**Milchgenossenschaft Baldingen**

Liquidationsschuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

**Erste Veröffentlichung**

Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Juli 1947 wird die Genossenschaft aufgelöst und tritt in Liquidation.

Die Gläubiger der Genossenschaft werden ersucht, ihre Ansprüche binnen Monatsfrist beim Liquidatoren, dem Vorstand der Milchgenossenschaft Baldingen, anzumelden. (AA. 172<sup>9</sup>)

Baldingen, den 11. Juli 1947.

Der Vorstand der  
Milchgenossenschaft Baldingen.

**Radiax S.A. en liquidation, Société anonyme, à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

**Deuxième publication**

La dissolution de la Société et sa mise en liquidation ayant été décidées, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations en mains du liquidateur, M. Lucien Gianelli, à Genève, rue de Saint-Jean 16, jusqu'au 31 juillet 1947. (AA. 167<sup>9</sup>)

RADIAx S.A. en liquidation,  
le liquidateur: L. Gianelli.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni****Bundesratsbeschluss**

über die Aufhebung der Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes

(Vom 8. Juli 1947)

Der Schweizerische Bundesrat beschliesst:

Art. 1. Die Sektion für landwirtschaftliche Produktion und Hauswirtschaft des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes (im folgenden «Sektion» genannt) wird auf den 30. Juni 1947 aufgehoben; ihre Aufgaben werden durch die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes übernommen.

In den nachstehenden Erlassen tritt an Stelle des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes und der Sektion die Abteilung für Landwirtschaft:

Bundesratsbeschluss vom 1. Oktober 1940 über die Ausdehnung des Ackerbaues;

Bundesratsbeschluss vom 28. April 1943 über die Landesversorgung mit Rohfutter und Streumitteln;

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 14. Mai 1941 über das Meldewesen im Gemüsebau;

Verfügung Nr. 32 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 8. Juni 1942, betreffend die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Sicherstellung der Saatgutversorgung);

Verfügung Nr. 33 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 8. Juli 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Versorgung mit Gemüse);

Verfügung Nr. 3 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 20. Oktober 1943, über die Ausdehnung des Ackerbaues (Ausführungsvorschriften);

Verfügung Nr. 34 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes, vom 28. Oktober 1943, betreffend die Kosten der Lebenshaltung und den Schutz der regulären Marktversorgung (Preisausgleichskasse für Saatkartoffeln);

Verfügung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes vom 6. August 1946 über den Anbau im Jahre 1946/47;

Verfügung Nr. 56 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 8. Juli 1942, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Gemüsehandelskarte);

Verfügung Nr. 9 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 3. Februar 1947, über die Landesversorgung mit Rohfutter und Streumitteln.

Art. 2. Die Verfügung des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes vom 17. März 1943 betreffend die Sicherstellung der Saatgutversorgung (Förderung des inländischen Gemüseanbaues) und die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften werden auf den 30. Juni 1947 aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeitsdauer eingetretene Tatsachen beurteilt.

**Arrêté du Conseil fédéral**

supprimant la Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation

(Du 8 juillet 1947)

Le Conseil fédéral suisse arrête:

Article premier. La Section de la production agricole et de l'économie domestique de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation (appelée ci-après «section») sera supprimée à partir du 30 juin 1947. Ses attributions seront confiées à la Division de l'agriculture du Département de l'économie publique.

La Division de l'agriculture remplacera l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation et la section dans l'application des arrêtés et ordonnances ci-après:

Arrêté du Conseil fédéral du 1<sup>er</sup> octobre 1940 sur l'extension de la culture des champs;

Arrêté du Conseil fédéral du 28 avril 1943 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en fourrages verts ou secs et en litières;

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique, du 14 mai 1941, développant le service de renseignements sur la culture maraîchère;

Ordonnance N° 32 du Département fédéral de l'économie publique, du 8 juin 1942, concernant l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (séquestre de la récolte de semences);

Ordonnance N° 33 du Département fédéral de l'économie publique, du 8 juillet 1942, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (approvisionnement du pays en légumes);

Ordonnance N° 3 du Département fédéral de l'économie publique, du 20 octobre 1943, sur l'extension de la culture des champs (prescriptions d'exécution);

Ordonnance N° 34 du Département fédéral de l'économie publique, du 28 octobre 1943, concernant le coût de la vie et les mesures destinées à protéger le marché (caisse de compensation des prix des pommes de terre de semence);

Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique du 6 août 1946 sur la culture des champs en 1946/47;

Ordonnance N° 56 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 8 juillet 1942, sur la vente des denrées alimentaires et fourragères (carte de commerçant en légumes);

Ordonnance N° 9 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 3 février 1947, sur l'approvisionnement du pays en fourrages secs et en litières.

Art. 2. Sont abrogées avec effet au 30 juin 1947 l'ordonnance de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 17 mars 1943 tendant à assurer l'approvisionnement en semences (développement de la culture des semences potagères indigènes), ainsi que les dispositions d'exécution s'y rapportant.

Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions abrogées demeurent régis par elles.



**Verfügung Nr. 182**

des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Aufhebung der Rationierung der FH-Waren [Konfitüren] und des Kandiszuckers)

(Vom 7. Juli 1947)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 8 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 9. Oktober 1940, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Rationierung und Kontingentierung) verfügt:

Art. 1. Die Verfügung Nr. 47 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 2. Mai 1942, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Bezugssperre und Rationierung von eingemachten Früchten und Honig) sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen sind aufgehoben.

Nach den aufgehobenen Bestimmungen werden noch die während ihrer Gültigkeit eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Art. 2. Kandiszucker ist der Rationierung nicht mehr unterstellt; die Vorschriften über die Zuckerrationierung sind auf Kandiszucker nicht mehr anwendbar.

Nach den bisherigen Bestimmungen werden noch die während ihrer Anwendbarkeit eingetretenen Tatsachen beurteilt.

Art. 3. Diese Verfügung tritt am 15. Juli 1947 in Kraft.

**Ordonnance N° 182**

de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Suppression du rationnement des marchandises FM [confitures] et du sucre candi)

(Du 7 juillet 1947)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance N° 8 du Département fédéral de l'économie publique, du 9 octobre 1940, tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (rationnement et contingentement), arrête:

Article premier. L'ordonnance N° 47 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 2 mai 1942, sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (interdiction de cession et d'acquisition et rationnement des conserves de fruits et du miel), ainsi que les prescriptions d'exécution qui s'y rapportent, sont abrogées.

Les faits qui se sont produits sous l'empire de l'ordonnance abrogée demeurent régis par elle.

Art. 2. Le sucre candi n'est plus soumis au rationnement; les prescriptions relatives au rationnement du sucre ne s'appliquent plus au sucre candi.

Les faits qui se sont produits sous l'empire des dispositions en vigueur jusqu'ici demeurent régis par elles.

Art. 3. La présente ordonnance entre en vigueur le 15 juillet 1947.

**Ordinanza N° 182**

dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernente la fornitura di derrate alimentari e di foraggi

(Abrogazione del razionamento delle merci FM [confetture] e dello zucchero candito)

(Del 7 luglio 1947)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri, visto l'ordinanza N° 8 del Dipartimento federale dell'economia pubblica, del 9 ottobre 1940, intesa ad assicurare l'approvvigionamento del paese con derrate alimentari e foraggi (razionamento e contingentamento) ordina:

Art. 1. L'Ordinanza N° 47 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, del 2 maggio 1942, concernente la fornitura di derrate alimentari e foraggi (divieto d'acquisto e razionamento della frutta in conserva e del miele), nonché le prescrizioni d'applicazione emanate in base alla predetta ordinanza sono abrogate.

I fatti verificatisi durante il regime delle disposizioni abrogate saranno giudicati secondo le stesse.

Art. 2. Lo zucchero candito non è più sottoposto al razionamento; le prescrizioni sul razionamento dello zucchero non saranno più applicabili allo zucchero candito.

I fatti verificatisi durante il regime delle disposizioni abrogate, saranno giudicati in base alle stesse.

Art. 3. La presente ordinanza entra in vigore il 15 luglio 1947.

**Verfügung Nr. 183**

des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Aufhebung der Rationierung der gezuckerten Kondensmilch und der Magermilchpulver)

(Vom 7. Juli 1947)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt verfügt:

**Einzigster Artikel.** Mit Wirkung ab 15. Juli 1947 sind die Verfügung Nr. 65 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 11. Oktober 1942, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Bezugssperre und Rationierung von Milch) sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsbestimmungen auf gezuckerte Kondensmilch und Magermilchpulver nicht mehr anwendbar.

Nach den bisherigen Bestimmungen werden noch die während ihrer Anwendbarkeit eingetretenen Tatsachen beurteilt.

**Ordonnance N° 183**

de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Suppression du rationnement du lait condensé sucré et de la poudre de lait écrémé)

(Du 7 juillet 1947)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation arrête:

Article unique. Dès le 15 juillet 1947, l'ordonnance N° 65 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 11 octobre 1942, sur la vente de den-

rées alimentaires et fourragères (interdiction de livraison et d'acquisition et rationnement du lait), ainsi que les prescriptions d'exécution qui s'y rapportent, ne sont plus applicables au lait condensé sucré et à la poudre de lait écrémé.

Les faits qui se sont produits sous l'empire de l'ordonnance précitée demeurent régis par elle.

**Ordinanza N° 183**

dell'Ufficio federale di guerra per i viveri concernente la fornitura di derrate alimentari e di foraggi

(Abrogazione del razionamento del latte condensato zuccherato e della polvere di latte scremato)

(Del 7 luglio 1947)

L'Ufficio federale di guerra per i viveri ordina:

**Articolo unico.** Con effetto a partire dal 15 luglio 1947 non saranno più applicabili l'ordinanza N° 65 dell'Ufficio federale di guerra per i viveri, dell'11 ottobre 1942, concernente la fornitura di derrate alimentari e di foraggi (divieto d'acquisto e razionamento del latte), nonché le prescrizioni d'applicazione emanate in base alla predetta ordinanza, relative al latte condensato zuccherato e alla polvere di latte scremato.

I fatti verificatisi durante il regime delle disposizioni abrogate, saranno giudicati in base alle stesse.

**Britisch-Indien — Einfuhrbestimmungen**

Wie uns mitgeteilt wird, haben die indischen Behörden für die Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1947 neue Einfuhrbestimmungen erlassen. Die in diesem Zusammenhang durch den «Chief Controller of Imports», in Bombay, herausgegebene «Public Notice No. 797» und die dazugehörige Warenliste können bei den Schweizerischen Handelskammern eingesehen werden.

161. 14. 7. 47.

**Indes britanniques — Prescriptions concernant l'importation**

Selon des informations reçues de Bombay, les autorités indiennes ont édicté de nouvelles prescriptions à l'importation pour la période allant du 1<sup>er</sup> juillet au 31 décembre 1947. La «Public Notice No. 797», publiée à cet égard par le «Chief Controller of Imports», à Bombay, et la liste des marchandises admises à l'importation aux Indes peuvent être consultées auprès des chambres de commerce suisses.

161. 14. 7. 47.

**Grossbritannien — Einfuhrbestimmungen**

Die in der «Notice to Importers No. 242» des Board of Trade, London, vom 17. März 1947 (vergleiche Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 126 vom 3. Juni 1947) aufgeführten Bestimmungen über die Einfuhr von Gemüse und Früchten wurden dahin abgeändert, dass ab 1. Juli 1947 u. a. Birnen, Aprikosen und Pfirsiche aus der Schweiz nur noch bei Vorlage einer Bewilligung in Grossbritannien eingeführt werden können. Die neue Verfügung kann beim Fachausschuss für Fragen der Ein- und Ausfuhr von Obst und Obstprodukten, Zug, bezogen werden.

161. 14. 7. 47.

**Grande-Bretagne — Dispositions concernant les importations**

Les dispositions concernant l'importation des légumes et des fruits publiées dans la «Notice to Importers No. 242» du Board of Trade, Londres, du 17 mars 1947 (cf. Feuille officielle suisse du commerce N° 126 du 3 juin 1947) ont été modifiées en ce sens que les poires, abricots, pêches et d'autres fruits ne peuvent, depuis le 1<sup>er</sup> juillet 1947, être importés de Suisse en Grande-Bretagne que sur présentation d'un permis d'importation. Les intéressés pourront se procurer la nouvelle notice auprès de la Commission paritaire pour les questions d'importation et d'exportation de fruits et de dérivés de fruits, Zoug.

161. 14. 7. 47.

**Schweizerischer Geldmarkt****Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz**

| Bankdiskonto | Privatsatz | Täglicher Geld |
|--------------|------------|----------------|
| %            | %          | %              |
| 20. VI. 1 ½  | 1 ½        | 1              |
| 27. VI. 1 ½  | 1 ½        | 1              |
| 4. VII. 1 ½  | 1 ½        | 1              |
| 11. VII. 1 ½ | 1 ½        | 1              |

**Privatsätze im Ausland**

| Paris                 | London | Berlin | Amsterdam | New York*) |
|-----------------------|--------|--------|-----------|------------|
| %                     | %      | %      | %         | %          |
| 19. VI. 1947 — 17/32  | —      | —      | 1 ½       | 1          |
| 26. VI. 1947 — 17/32  | —      | —      | 1 ½       | 1          |
| 3. VII. 1947 — 17/32  | —      | —      | 1 ½       | 1          |
| 10. VII. 1947 — 17/32 | —      | —      | 1 ½       | 1          |

\*) Federal Reserve Bank Buying rate.

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 3 ½ — 4 ½% — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweizerischen Nationalbank 2 ½%.

161. 14. 7. 47.

**Comment éviter des ennuis, pertes de temps et frais!****Nouveau classeur mobile pour «La Vie économique»**

Bien des lecteurs nous ont déjà fait part de leur désir d'avoir toujours à portée de la main la documentation complète de la «Vie économique». Nous avons donc cherché depuis un certain temps un système de classeur permettant d'intégrer immédiatement à la collection les fascicules mensuels de notre revue. De par la création du classeur «Zefiz» nous avons enfin trouvé une solution qui satisfait certainement chacun (voir les illustrations dans notre annonce figurant à la dernière page du numéro 130 de la FOSC, du 7 juin 1947 ou dans la «Vie économique» N° 6 de 1947, dernière page).

Ce classeur peut contenir une collection annuelle complète, suppléments compris. L'adjonction et l'éloignement des fascicules se fait de la façon la plus simple. Les numéros restent tout à fait intacts. Le classeur s'ouvre et se ferme comme un livre et reste couché bien à plat à l'état ouvert. Il est très solide, relié entièrement en toile brune et pourvu de titres en caractères dorés sur la couverture et au dos.

Dans ce classeur, les fascicules mensuels sont toujours à disposition de manière bien ordonnée, ce qui épargne des ennuis et frais pour la commande de numéros manquants. Prix: 8. fr. 70, Icha et port compris. Afin d'éviter les frais plus élevés de remboursement, nous recommandons le versement préalable au compte de chèques postaux III 5600. Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Nous insistons encore sur le fait que le classeur en question n'a rien à voir avec la couverture que nous vendons chaque année pour permettre de faire relier les collections; cette couverture sera aussi mise à disposition à l'avenir comme par le passé (voir notre avis dans le numéro 1 de la «Vie économique» de janvier 1947, au verso de la page de couverture).

Pour l'édition «La Vie économique»  
Administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern  
Administration des Blattes: Effingerstrasse 3, Bern — Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

## Dr. jur. E. Schönholzer

Spezialist auf den Gebieten:

gesamtes kantonales und eidgenössisches Steuerrecht  
Bilanzierung in Industrie und Gewerbe  
Gesellschaftsrecht und Vermögensverwaltung

eröffnet nach mehrjähriger Tätigkeit als Steuerkommissär  
I. Klasse des Kantonalen Steueramtes Zürich sowie als  
Direktor eines bedeutenden schweiz. Unternehmens (Fabrikation und Vertrieb) seine Praxis

Zürich, Usterstrasse 21 (bei der Gessnerbrücke) Tel. 27 85 50

### VISA - Sezione commerciale

LOCARNO, Palazzo Pax, Tel. 7 13 57  
Ufficio a Milano e Varese

Gewebe in Seide und Kunstseide

A vendre:

### hôtel de montagne

50 lits environ; magnifique situation,  
forêt, place de jeux; conviendrait égale-  
ment pour institut, home de convales-  
cence etc.

Adresser offres par écrit sous P 8905 S  
à Publietas Sion. S 42

### LIEBESGABEN-PAKET-VERSAND

nach allen Ländern Europas, inklusive Deutschland und Oesterreich,  
Senden Sie Ihren Freunden und Bekannten, denen es an den nötigen täglichen  
Gebrauchsgegenständen fehlt, einen

«BALL»-Kugelschreiber + 1 Ersatzpatrone **sFr. 19.50**  
(Schreibdauer zirka 1 Jahr)

Lieferung sofort ab Transitlager Basel, Lieferzeit 7 bis 14 Tage

Einzahlungen auf Postscheckkonto, V 2477 Basel. - Der Postscheckabschnitt, des-  
sen Rückseite Name und genaue Adresse des Empfängers gut lesbar (Block-  
schrift) tragen muß, gilt als Quittung. Totalverlust durch Versicherung gedeckt.  
Paketempfangsbestätigung wird prompt zugestellt.

ETIMEX - VADUZ, Postfach 878 Basel 1, Spezialfirma für Liebesgabenpakete

## Elektrische Ueberlandbahn Frauenfeld-Wil

### Ordentliche Jahresversammlung der Aktionäre

Mittwoch, den 23. Juli 1947, 14.45 Uhr, im «Schwanen» in Wil

#### TRAKTANDEN:

1. Protokoll der Jahresversammlung vom 4. Juli 1946.
2. Abnahme der Jahresrechnung, der Bilanz u. des Geschäftsberichtes 1946.  
Entlastung des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Umfrage.

Jahresberichte und Ausweiskarten können vom 19. Juli 1947 an in Frauen-  
feld bezogen werden. G 127

Für den Verwaltungsrat:

Dr. K. Halter H. Hürlimann.

## Berner-Oberland-Bahnen

### COUPONZAHLUNG PRO 1946

8 1/2 % - Obligationen-Anleihen von 1895 von Fr. 990 000

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3 wird vom 14. Juli hinweg von den untenstehend  
bezeichneten Zahlstellen der volle Jahreszins pro 1946 mit Fr. 35 eingelöst, abzüglich 5 %  
Couponsteuer und 25 % Verrechnungssteuer.

4 1/2 % - Obligationen-Anleihen von 1936 von ursprünglich Fr. 8 000 000  
nunmehr Fr. 1 500 000

Gegen Ablieferung des Coupons Nr. 3 wird vom 14. Juli hinweg von den untenstehend  
genannten Zahlstellen der volle Jahreszins pro 1946 mit Fr. 22.50 eingelöst, abzüglich 5 %  
Couponsteuer und 25 % Verrechnungssteuer. 447

ZAHLESTELLEN: Bern: Kantonalbank von Bern, Spar- & Leihkasse in Bern, Schwe-  
izerische Kreditanstalt, Herren Armand von Ernst & Cie.; Basel: Schweizerischer Bankverein;  
Zürich: Schweizerischer Bankverein.

Interlaken, den 10. Juli 1947.

BERNER-OBERLAND-BAHNEN.

## Poterie Mayor S.A., Lausanne

L'assemblée générale ordinaire est convoquée pour le 25 juillet 1947,  
à 11 heures, chez Société fiduciaire Lémanno S.A., St-François 2, Lausanne.

Ordre du jour: 1° Rapport de gestion. 2° Contrôle et révision. 3° Approbation  
des comptes. 4° Réélection des contrôleurs. 5° Divers.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance du bilan et comptes de  
profits et pertes, ainsi que du rapport des contrôleurs au siège social. L 817

## Société de construction «Le Progrès»

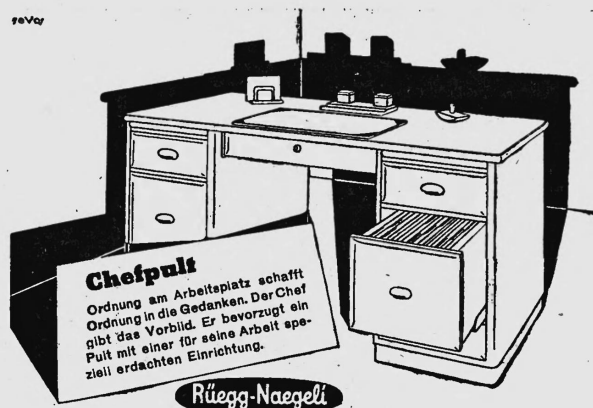
Le coupon N° 33 des actions privilégiées est payable à partir du mercredi 16 juillet 1947  
en 20 fr., sous déduction de l'impôt, chez MM. Sessano et Lenoir, 8, boulevard Georges-Favon.

Pour toucher le coupon, Messieurs les actionnaires sont tenus de se présenter avec leurs  
titres sur lesquels sera apposé un timbre humide indiquant la modification des statuts.

K 211

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

revor



Rüegg-Naegeli

Zürich, Bahnhofstr. 22 / Telefon 23 37 07

## Monopol AG., St. Moritz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. Juli 1947, vormittags 9 Uhr 30, im Hotel «La Margna»,  
St. Moritz

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes  
der Kontrollstelle pro 1946/47; Decharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht  
liegen ab 14. Juli 1947 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur  
Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 28. Juli 1947  
bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den  
Aktienbesitz bezogen werden. Ch 42

St. Moritz, den 12. Juli 1947.

Der Verwaltungsrat.

## AG. Hotel Belvédère, St. Moritz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. Juli 1947, vormittags 10 Uhr, im Hotel «La Margna»,  
St. Moritz

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes  
der Kontrollstelle pro 1946/47; Decharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht  
liegen ab 14. Juli 1947 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur  
Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 28. Juli 1947  
bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den  
Aktienbesitz bezogen werden. Ch 43

St. Moritz, den 12. Juli 1947.

Der Verwaltungsrat.

## AG. Hotel La Margna, St. Moritz

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. Juli 1947, vormittags 10 Uhr 30, im Hotel «La Margna»,  
St. Moritz

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes  
der Kontrollstelle pro 1946/47; Decharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht  
liegen ab 14. Juli 1947 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur  
Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 28. Juli 1947  
bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den  
Aktienbesitz bezogen werden. Ch 40

St. Moritz, den 12. Juli 1947.

Der Verwaltungsrat.

## AG. Hotel Margna, Sils-Baselgia

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 30. Juli 1947, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «La Margna»,  
Sils-Baselgia

#### TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und des Berichtes  
der Kontrollstelle pro 1946/47; Decharge-Erteilung.
2. Wahl der Kontrollstelle.
3. Umfrage.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Revisionsbericht  
liegen ab 14. Juli 1947 bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz zur  
Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können bis zum 28. Juli 1947  
bei der Schweizerischen Volksbank in St. Moritz gegen Ausweis über den  
Aktienbesitz bezogen werden. Ch 41

Sils-Baselgia, den 12. Juli 1947.

Der Verwaltungsrat.

# Neue Preisreduktion von 10%

Zufolge der billigeren Rohgummipreise sind wir in der Lage, die Preise für Reifen und Schläuche, ab 15. Juli 1947, nochmals zu reduzieren

Die neuen Verbrauchspreise von einigen gangbaren Reifen-Dimensionen betragen:

|                       |                           |                  |
|-----------------------|---------------------------|------------------|
| 3.25-19               | Motorrad . . . . .        | Fr. <b>38.50</b> |
| 3.50-19               | Motorrad . . . . .        | Fr. <b>42.50</b> |
| 4.00-19               | Motorrad . . . . .        | Fr. <b>49.50</b> |
| 4.00-15               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>39.—</b>  |
| 5.00-15               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>54.—</b>  |
| 5.50-15               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>64.—</b>  |
| 5.00-16               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>57.—</b>  |
| 5.25-16               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>59.—</b>  |
| 5.50-16               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>67.—</b>  |
| 6.00-16               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>87.—</b>  |
| 4.50-17               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>44.—</b>  |
| 5.00-17               | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>64.—</b>  |
| 5.25/5.50-17          | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>71.—</b>  |
| 5.25/5.50-18          | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>76.—</b>  |
| 140 x 40              | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>66.—</b>  |
| 150 x 40              | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>88.—</b>  |
| 160 x 40              | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>101.—</b> |
| 145 x 400             | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>59.—</b>  |
| 165 x 400             | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>85.—</b>  |
| 185 x 400             | Personenwagen . . . . .   | Fr. <b>109.—</b> |
| 6.00-16 H. D.         | Personenwagen (verstärkt) | Fr. <b>106.—</b> |
| 6.50-16 H. D.         | Personenwagen (verstärkt) | Fr. <b>118.—</b> |
| 7.00-16 H. D.         | Personenwagen (verstärkt) | Fr. <b>136.—</b> |
| 7.50-16 H. D.         | Personenwagen (verstärkt) | Fr. <b>154.—</b> |
| 30 x 5 H. D.          | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>135.—</b> |
| 32 x 6/7.00-20-10 ply | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>197.—</b> |
| 34 x 7 H. D.          | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>269.—</b> |
| 38 x 7 H. D.          | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>308.—</b> |
| 36 x 8 H. D.          | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>382.—</b> |
| 40 x 8 H. D.          | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>369.—</b> |
| 6.50-20 B. B.         | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>136.—</b> |
| 7.50-20 B. B.         | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>222.—</b> |
| 10.00-20 Super        | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>454.—</b> |
| 10.00-20 B. B.        | Lastwagen . . . . .       | Fr. <b>412.—</b> |

Hiezu kommt noch die Warenumsatzsteuer von 4%

Weitere Dimensionen sind in unseren neuen Preislisten enthalten

Unsere Erzeugnisse können nur durch Garagen und Pneuhäuser bezogen werden

# Firestone

FABRIK FÜR FIRESTONE-PRODUKTE AG., PRATTELN



## Schweizerische Treuhandgesellschaft

Basel Zürich Genf Lausanne

St-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 3 Grand-Chêne 1

## Italien

In Italien domizillierte und bestens eingeführte Schweizer Firma sucht mit Fabrikanten und Handelsfirmen in Verbindung zu treten zwecks Übernahme von Vertretungen.

Zuschriften erbeten an die Beauftragte:  
VISA Handels- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft  
Locarno-Muralto

Aus USA. eingetroffen und sofort lieferbar



der erstklassige, vollautomatische  
**OELBRENNER**

Interessenten wenden sich sofort an die Generalver-  
treter für die Schweiz:

**Feuerungstechnik AG. St. Gallen**  
Theaterplatz 2 Tel. (071) 3 11 81

## Grossbetrieb der Nahrungsmittelbranche

sucht per sofort eine Anzahl

glas-emaillierte oder säure-  
beständige

## Lagertanks

5 000 bis 20 000 l/kg Fassungsvermögen, möglichst  
mit mindestens 100 mm Auslauf.

Offerten unter Chiffre O 57044 G an Publicitas St. Gallen.

G 125

A vendre

## 1 superbe compresseur

américain «Worthington» moteur Diesel «In-  
ternational» de 45 PS, neuf, pouvant action-  
ner 4 marteaux.

## 1 pompe à haute pression

«Ingersoll Rand» accouplée avec moteur  
Diesel «Cummins» de 140 PS, neuf (débit:  
2.500 litres-minute avec diff. de niveau  
150 m. environ).

Moteur et pompe seraient vendus séparé-  
ment.

R. P. Favre, Sion, Tél. 2 23 01.

## Gelegenheit

## für temporäre Fabrikationserhöhung

60-100 Arbeiterinnen und einige Arbeiter,  
Arbeitslokale mit Dampfanlage, elektrischer  
Kraft- und eigener Wasserversorgung,  
können vom Oktober 1947 bis Mai 1948 zur  
Verfügung gestellt werden. Das Objekt liegt  
in der weissen Schweiz, direkt an Bahnhof  
und Kantonsstrasse.

Interessenten wenden sich unter Chiffre  
P 8525 S an Publicitas Sitten.

Prompt ab Lager Basel lieferbar:

Borsäure  
Zitronensäure

Walter Moesch & Co., Import  
chemischer Rohstoffe, Zürich.  
Telephon (061) 24 47 24

Buch-  
und Bilanzprüfung

Hermann Flury, 144 Seiten,  
2. Auflage, Leitfaden für Ver-  
rechnungs- und Bilanzfragen mit  
Muster eines Bilanz-Prüfungs-  
berichtes und der Gewinn- und  
Verlustrechnung. Ein wertvolles  
Nachschlagewerk in schwierigen  
Buchhaltungs-, Bilanz- und  
Steuerfragen. Fr. 7.-, mit ke-  
stenloser Beratung, im Buch-  
handel oder



Verlag Organisator A.G.  
Zürich e TEL 283.777

Gesucht für Export:

**FERRO SILIC  
ALPHA SPRUCE  
TUNGSTEN  
PHENOL**

Eilofferten nur von Wareninhabern  
unter Chiffre Ue 18656 Z an Pu-  
blicitas Zürich. Z 548

## Directeur commercial

Service des ventes  
Représentation

Suisse romand, 44 ans, universitaire, longue  
expérience comme vendeur et comme chef  
d'un service de vente, connaissance des lan-  
gues, talent d'organisateur, habitude à en-  
gager et à instruire le personnel interne et  
externe, offre ses services à entreprise  
désirant créer ou développer service de  
vente en Suisse ou à l'étranger. Ecrire sous  
chiffre P C 40548 L à Publicitas Lausanne.

Benötigen Sie ein

## Bureau Luzern?

Seriöser Kaufmann mit Kapital,  
eigenen unknutbaren Räumen,  
Telephon, Postscheck, über-  
nimmt Vertretungen, Agentur,  
Anlieferungs-Depot usw.

Zuschriften unter L 89964 Lz  
an Publicitas Luzern. Lz 136

Zu verkaufen:

## Ventilator

grosser  
mit Kurzschluss-Anker-Motor Mellingner,  
12 PS, 500 Volt, in gutem Zustande.

Zu besichtigen bei: Q 328

**J. Lieblich & Cie., Basel,**  
Solothurnerstrasse 50.

Zu verkaufen

KURHOTEL  
am Bodensee

Nähe Bahnstation, erstellt 1905,  
Flächeninhalt 22,5 Aren, davon 17,2  
Aren Wiesland mit Obstwache.

Hotelgebäude: Kubikinhalt 11566 m<sup>3</sup>,  
80 Fremdenzimmer mit 40 Betten  
und teils fliessend Wasser,  
2 Wohnungen zu 8 und 4 Zim-  
mer mit sep. Keller und Küche,  
2 Sälen, 2 Sitzungszimmer, Re-  
stauration u. Gartenwirtschaft,  
Turnhalle (120 m<sup>2</sup>) und Tennis-  
platz.

Nebengebäude mit 2 Wohnungen,  
Scheune und Stall,  
Chalet mit 2 Wohnungen sowie  
Garage.

Alles Hotel- und Wirtschaftsmobiliar  
inbegriffen. Eignung für Hotel- oder  
Industrie- oder Gewerbebetrieb.  
Anfragen unter Chiffre HAB 498 an  
Publicitas Bern.

Zu verkaufen

**50 kg Thyroidea siccata Ph.H.V.**  
(getrocknete Schilddrüsen)

**40 kg Glandulae suprarenales  
siccatae 1:6**  
(getrocknete Nebennieren)

Anfragen unter Chiffre L 101521 X an  
Publicitas Genf.

Chemikalien, Drogen, Oele und Fette,  
pharm. Produkte, Mineralöl-Produkte,  
Lösungsmittel usw.

seit 1877 durch

**EMIL SCHELLER & CIE.**

Aktiengesellschaft, Zürich

America-Canada  
Trust Fund (AMCA)

Per 15. Juli 1947 gelangt gegen Einreichung von Coupon  
Nr. 17 als Interimdividende 1947

## USA. \$ -50 pro Anteilschein

— in der Schweiz zum Kurs von 4.22 in Schweizer Franken  
umgerechnet — zur Verteilung.

Die Ausschüttung erfolgt netto eidg. Couponsteuer, jedoch  
unter Abzug von \$ 0.075 Verrechnungssteuer. Für die  
Geltendmachung des Verrechnungs- oder Rückerstattungs-  
anspruches ist als Bruttobetrag \$ 0.30 = Fr. 1.266 vor-  
zumerken. Unter gewissen Voraussetzungen kommt bei  
der Auszahlung an im Ausland domizillierte Inhaber von  
Anteilscheinen die Verrechnungssteuer nicht in Abzug.  
Auskunft erteilen die Zahlstellen:

Schweizerische Bankgesellschaft

— sämtliche Geschäftsstellen —

La Roche &amp; Co., Basel

Lombard, Odler &amp; Cie, Genf

Roguin &amp; Cie, Lausanne.

Bei diesen kann auch eine Broschüre, die anschaulich  
über den Trustfonds und seine Entwicklung orientiert,  
bezogen werden.

AG. für Verwaltung von Investment  
Trusts (INTRAG), Zürich - Lausanne

Zuverlässig und preislich günstig erhalten Sie:



Filteriertes Saponifikat-

**OLEIN 99 %**

dreifach gepresstes  
Extra-Destillat-

**STEARIN**extra helles, holländ. Destillat - **OLEIN 99 %**chemisch reines Destillat - **GLYZERIN**holländ. la **WOLFFETTSÄURE**la Destillat - **LAURINESÄURE**

garantiert reines, kontrolliertes, 30/60/90

**SÄURE-CASEIN**fettgraues u. la yellow - **CARNAUBA**prima mexican, crude **CANDELILLA**

Je 50 t Sorte W. W. und W. G.

**COLOPHONIUM**

Großteils schwimmend!

Telephon: (061) 22978 (061) 25707

Telegramme: Rohstofftraber **BASEL** Domizil: Herrngartenweg 34

Wer addiert  
kauft eine  
**Precisa**



**ERNST JOSTAS**  
Zürich / Sihlstrasse 1  
Tel. 27 23 12

**PATENTE**  
**KIRCHHOFFER,**  
**RYFFEL & CO.**  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56



**BOUCHONS**  
la grande marque  
**ETOILE**  
Korkfabrik Laufen  
Hans Scheidegger AG.  
Tel. (052) 12922